

ヤンゴン発・ミャンマーの“使える”日本語情報誌

ミャンマー連邦共和国 情報省認可 許可番号 第 04993 号 မှတ်ပုံတင်အမှတ် 04993 ဖြင့်ထုတ်ဝေသည်။

MYANMAR

ミャンマー ジャパン

JAPON

5

2015 MAY

TAKE
FREE

ご自由にお持ち
ください

特集1 忘れられた秘境 奥インレーを行く

TOP対談

ミャンマーの先輩に問う!

商業大臣

ウィン・ミン氏

特集2

ローカルスイーツで甘いヤンゴン生活

もはや、デスクの一部です。



コンパクトなサイズと、さらに高まった静音性により、デスクサイドに複合機をおき、離席しないで作業する、そんなワークスタイルも可能になりました。欲しい機能はそのままに、新たな節電機能も搭載。この一台で、オフィスレイアウトの幅がぐっと広がります。今まで以上にエコな運用を実現しながら、使う人の利便性にも配慮した快適なオフィス環境を模索する。こうして生まれた複合機が、お客様の新たなビジネスワークをサポートします。

- ◎ A3カラー複合機なのに場所をとらない省スペース設計。
デスクサイドに設置しやすい複数のモデル*1も新たにラインナップ。
- ◎ 7型カラーTFT操作パネルで見やすく、操作も直感的でシンプルに。
- ◎ カラー・モノクロともに20枚/分*2の出力スピード、
55枚/分*2の高速スキャン*3。
- ◎ 排熱設計をさらに進化させた静音設計で待機時は3.3B*4、
稼働時でも6.4B*5と、デスクサイドでも音が気にならない。
- ◎ 必要な部分のみ通電する「スマート節電技術」の採用により
オフィスの節電に貢献。
- ◎ TEC値*6 1.00kWh*7で消費電力を低減。

*1 写真は2トレイショートモデル、右枠内は4トレイモデル。ほかに2トレイモデルを用意 *2 A4ヨコ *3 DocuCentre-IV C2263 Pモデルでは
ファクス・スキャン機能はオプション *4 表示A特性音響パワーレベル(LwAd)、表示A特性放射音圧レベル(LpAm)では15dB、測定はISO7779
*5 表示A特性音響パワーレベル(LwAd)、表示A特性放射音圧レベル(LpAm)では47dB、測定はISO7779 *6 1週間の標準的な消費電力量の試算値
*7 DocuCentre-IV C2263 PFSモデルの場合。Pモデルは0.95kWh



複合機から新しいオフィスを考える。 DocuCentre-IV C2263

経験豊富な常駐日本人エキスパートチームが直接サポートします。

富士ゼロックスはここマンマーでも
日本人営業社員を通じ、お客様のご要望に対して、
グローバル品質でご対応させていただきます。
また、富士ゼロックスのカスタマーエンジニアも常駐し、
必要に応じてお客様を訪問いたします。

き むら しん いち

木村 伸一

マネージャー(ヤンゴン常駐)
E-mail shinichi.kimura@mmr.fujixerox.com
携帯 0931-659-813
受付時間 平日9時-17時



き じ かず ひこ

木地 和彦

日系企業様担当営業(ヤンゴン常駐)
E-mail kazuhiko.kiji@mmr.fujixerox.com
携帯 0925-443-2319
受付時間 平日9時-17時





ヤンゴン発東京行き
大阪・名古屋・福岡行きも同額！

USD 710~

その他日本国内都市へも片道
+USD80でご利用可能！

- ・上記運賃の他に、各空港税が必要な場合があります。
- ・運賃額及び諸税は予告なしに変更される場合があります。
- ・上記運賃例は2015年3月9日現在のレートで試算した金額です。

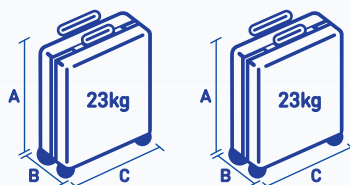
スケジュール (2015年3月29日～2015年10月24日)

*スケジュールは予告なく変更になる可能性があります。

便名	出発	到着	便名	出発	到着
NH814	ヤンゴン 21:45	6:50 ⁺¹ 東京(成田)	NH813	東京(成田) 11:00	15:40 ヤンゴン

**エコノミークラス
無料手荷物
許容量ルール**

*2015年1月8日発券分より



**2個まで無料で
お預かりします！**

* 3辺の合計が158cm以下。A + B + C ≤ 158cm。キャスターと持ち手含む。
* 無料手荷物許容量を超える手荷物をお預かりする場合は、超過手荷物料金をいただきます。

詳しくはお近くの旅行会社またはANAヤンゴン支店 **01-255-412/13** まで

WEB : www.anaskyweb.com

ANAヤンゴン支店営業時間: 月～金曜日09:00-17:00/土・日・祝休



Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER



BUSINESS SOLUTION

ミャンマーに法人設立したい、合併会社を設立したいなどミャンマーへの進出をご検討中の皆様へ
支店登記から会社設立までしっかりサポート

ミャンマー会社設立パッケージ ¥498,000～

ミャンマーに会社を設立する場合、主に3種類のカテゴリーがあります。

- (1) 100%外国資本による会社設立(子会社)
- (2) 支店・駐在員事務所の設立(支店)
- (3) ローカル企業との提携(ジョイントベンチャー/合併会社)

その他のカテゴリーによる会社設立や外国投資法適応(工場設立等大きな資本が必要)等についても承っております。

ミャンマーで正式に会社を設立・登記する場合、日本のミャンマー大使館で会社の認証を受ける必要があります。必要書類は左記(1)～(3)でそれぞれ変わってきますが、その作業に関わる申請代行料金もこのパッケージに含まれております。

※ただし、申請にかかる実費(申請代金・公証人役場における私書証書代金等)および書類作成料(各種謄本・印鑑証明書代金・英訳等)は、含まれておりません。

お問合せは、下記ホームページURL トップページ右上「お問合せボタン」よりお気軽にご相談ください。

www.sbsgroup.jp

ヤンゴンに2つのタイプのレンタルオフィス&デスクブース

デスクブース **US125\$/2wks～**



ヤンゴン市内の交通至便な場所に2つの異なるタイプのビジネスクラブをご用意しました。デスクブース、個室オフィスからコワーキングラウンジまであなたのビジネス環境や目的に合わせて様々なサービスとともにご活用いただけます。

お問合せ・詳しい内容は HP:www.sbsgroup.jp TEL.+951-377727(英語対応) / +959-44800-1288(渋谷・渡邊)

MYANMAR JAPON

ミャンマー ジャパン

2015年5月号



ミョ・タン・アウン

ヤンゴン出身。国内と海外でグループ展を60回以上、個展はミャンマー3回、海外5回。日本で学んだ経験もある。

※表紙：カレン州のチャウカレ
Artist / MT. Oung, Myo Thant Aung [油彩画]

8 特集1 忘れられた秘境 奥インレーに行く

12 特集2 ローカルスイーツで甘いヤンゴン生活

- 6 ビジネスニュースダイジェスト
- 10 TOP 対談 商業大臣 ウィン・ミン氏
- 13 Myanmar news scrap
- 14 HOT NEWS
- 16 今月の注目賃貸物件
- 20 使える！ミャンジャポ特製 MAP
20-21...ヤンゴン全域 22-23...ダウンタウン周辺
24-25...シュエダゴン・パゴダ～インヤー湖 (南)
26...ネピドー
- 30 コラム「JETRO ストリーム」・展示会情報
- 31 Yangon Shwe Style
- 32 クラシファイド
- 35 お役立ちページ LISTING
- 40 コラム「きらり★日緬の架け橋」
- 41 コラム「新日本人学校便り」「スポーツマーケット in ミャンマー」

ヤンゴン発 毎月20日発行
ミャンマーの“使える”日本語情報誌

MYANMAR JAPON

ミャンマー ジャパン

★年間購読会員募集中★

お手元までお届け！
バックナンバーも可！

主な配布先
ヤンゴン市内の主なホテル、レストラン、JETRO、JICA、日本大使館、ヤンゴン国際空港の他、日本国内の駐日ミャンマー大使館、ミャンマー西日本ビザセンター、日本アセアンセンターほか地銀協会等200カ所以上。

くわしくは
ミャンマー・ジャポン 検索
<http://myanmarjapon.com>

『MYANMAR JAPON』5月号 vol.23 2015年4月20日発行

発行人 永杉 豊
編集長 Ei Ei Chaw
編集 北角裕樹 U Kyaw Tun Naing 渡邊鉄雅
見原真弓 Chaw Su Win Maung Sithu Aung
Kyaw Kyaw Thant Phone Myint Min
Thinzar Wint Htel Thandar Linn
デザイン 大橋史彦

●広告掲載・本誌設置に関するお問い合わせ
Tel:09-31019178 / 01-8604301(Ext.101)
Tel:03-5698-2155 (日本)
info@myanmarjapon.com

タクシーのラッピング広告屋です。



www.growth-ad.com

“効果”出します。

※画像はイメージです。

Growth Taxi Advertise

タクシー広告専門エージェント

まずは、お話をお聞かせ
頂けますでしょうか。

09-25055-0306 担当：芳賀
お見積、ご相談無料

Growth

Growth.Myanmar Co.,Ltd.

- 時間制/ハイヤー (運転手付きレンタカー) 事業
- タクシー広告事業
- サーベイ調査代行事業



ご予約受付中!

HYRE'S

Growth

Growth

日緬関連の経済ニュースをピックアップ!

BUSINESS NEWS DIGEST

ビジネス・ニュース・ダイジェスト



ミャンマー日本商工会議所が誕生 会頭に三菱商事の井土氏

ヤンゴン日本人商工会議所(JCCY)は4月1日、総会を開き、ミャンマー日本商工会議所(JCCM)に名称変更することを決めた。会員企業が増え、ヤンゴン以外にも活動の場が広がることに対応する。また、役員の仕事の明確化などの定款変更を行い、時代に合わせた組織改革を実行した。

総会では16人の理事が信任された。その後行われた理事会で、会頭に三菱商事ミャンマー総代表の井土光夫氏を選出した。井土氏はあいさつで、2015年がミャンマーと在緬日本企業にとって重要な年であると強調。「攻めの商工会議所への変革を宣言する」と抱負を語った。

JCCYの会員企業は、ミャンマーの民政移管以降の相次ぐ日本企業の進出に従い、増加の一途をたどっている。2011年には50社程度だった会員

企業が、3月末には221社となっている。

ティラワSEZに進出続々 ワコール、エースコックなど工場

ティラワ経済特区(SEZ)の整備が進むにつれ、同区に進出することを発表する日本企業が増えてきた。ワコールホールディングスが下着を生産するほか、エースコックも即席麺の現地生産を始める。同区を支える火力発電所も住友商事などの受注が決まり、同区のインフラ整備でも日本企業の存在感が増している。

ワコールHDは3月19日、「ミャンマーワコール」を設立すると発表した。同区に工場を建設する。2016年に操業開始し、20年にはブラジャー200万枚を生産する計画だ。また、ミャンマーで即席麺「コッシー」などを

販売しているエースコックは18日に「エースコック・ミャンマー」を設立。2017年をめどに同区で生産を開始する。

一方で同区に電力を供給する火力発電所について、住友商事が2基(計50メガワット)の工事を受注したと発表。ガスタービンと発電機は三菱日立パワーシステムズが供給する。2016年に運転を開始する。住商はまた、物流大手の上組と組み、物流会社「ティラワ・グローバル・ロジスティクス」を立ち上げる。物流センターを建設し、同区で操業する企業の資材や製品の輸送を担う。

日本の「長寿」売り込み JETRO展示会で約90社

日本貿易振興機構(JETRO)は3月21~23日、ヤンゴンのタマドール・ホールで健康分野などの展示会「健康長寿広報展示会」を開催した。JETROがミャンマーで同様の展示会を主催するのは初めて。日本企業など約90社が参加し、商品やサービスを売り込んだ。展示会には、オムロンやタニタなど健康機器を扱う企業のほか、野菜ジュースを製造するカゴメや伊藤園なども出展した。また、TOTOはトイレ関連商品で、快適な住空間を訴えた。

日本の大手電機メーカーの多くも参加。シャープはミキサーなどの調理器具を展示。パナソニックは、住宅関連に大きくスペースを割いて、健康的な生活をアピール。ソニーはスポーツ関連を中心に据えた。





ミャンマー初の国際デビット JCB「200万枚目指す」

ジェーシービー・インターナショナル（JCB）は3月11日、ミャンマーの国内決済ネットワークのMPUと協定を結び、ミャンマーで共同ブランドのデビットカードを発行することを正式に決めた。

JCBとMPUの共同カードとなり、MPUのカードがミャンマーの国外で使えるのは初めて。すでにMPUの参加銀行と交渉を進めており、8月にも発行する見通しだ。

JCBの今田公久副社長は同日の調印式で、2020年までにミャンマーで200万枚発行を目指すことを明らかにした。同年のミャンマー国内の発行総数を600万枚と見積もっており、その30～40%のシェア獲得を目指す。同社はミャンマー市場に力を入れており、すでに3000以上の店舗でJCBカードが利用できる。



パナソニックが大型ショールーム 美容家電など体験エリアも

パナソニックは3月24日、ヤンゴンのパールコンド1階に、大型のショールームを開設した。同社が扱う商品をそろえた統合型の施設で、サービスカウンターも併設した。4月にはマンダレーにも同様の施設をオープンする予

定だ。

一般消費者向け製品のほか、企業向け製品も展示している。入口近くには薄型テレビ「VIERA」を目立つように配置。施設内にキッチンを作り、ミキサーや電子レンジなどが実際の家にあるかのように実感できるつくりにした。日本で人気の美容家電も実際に試することができる。

パナソニック・アジアパシフィック・ミャンマー支店の前田恒和代表は、日本の「おもてなし精神」で手厚い顧客サービスを実施すると強調した。



富士フィルム、Xシリーズ発売 ミラーレス一眼で市場開拓

富士フィルムは3月26日、同社の主力カメラのXシリーズをミャンマーで発売した。高級ミラーレス一眼として人気のX-T1を中心に、ミラーレスをミャンマーに定着させることで、新たな市場開拓を狙う。同社はアジア各地で、Xシリーズなどハイエンド路線をとっている。

同日に開いた発表会では、カメラ市場がコンパクトデジカメや一眼レフからミラーレスにシフトしていると強調。軽さや静かさなどの特徴を説明した。また、ミャンマー人写真家を呼び、ミャンマーではまだ浸透していないミラーレスを体験してもらう撮影会も開催した。

日本の協力で郵便事情が大幅改善 中央郵便局に日本企業向け窓口

日本が協力するミャンマーの郵便

改善事業について、日本郵便とミャンマー郵電（MPT）が3月19日、共同で日本企業向けの説明会をヤンゴンで開き、ミャンマーの郵便事情が大幅に改善していると強調した。

日本側が、配達の手順を見直して合理的な手順を実現する「結束」と呼ばれる手法を導入。これまで4～5日かかっていた通常郵便は、平均1.6日で届くようになったという。2月に行った覆面調査では、ヤンゴン、ネピドー、マンダレーの三都市間の到達率は、2014年1月の87.8%から99.3%に向上している。

一方、ヤンゴン中央郵便局では3月1日から日本企業向けの窓口を設置。英語での対応が可能になったという。日本の事情に詳しい職員が丁寧な対応を行うほか、電話での問い合わせにも応じる。

説明会に出席したカム・アウン郵便長官は「日本の協力でサービスが大幅に改善したので、日本企業の皆さんにはまず試してほしい」と力説した。

フレッシュネス1号店が閉店 日本人社会に惜しむ声

昨年8月にヤンゴンのカルチャーバレーにオープンしたフレッシュネスバーガー1号店が3月に閉店した。日本の大型外食チェーンの初進出と目されていただけに、ヤンゴンの日本人社会からは「ショックだ」などと惜しむ声が聞かれた。

牛肉を敬遠する人も多いミャンマーで、割高な賃料を上回る集客ができなかったとみられる。今後は、パークロイヤルホテル近くの繁華街にある2号店に、フライドチキンなど新メニューを投入する。東京のフレッシュネスは「2号店でブランド構築を図りたい」とコメントしている。



忘れられた秘境 奥インレーに行く

国内外を問わず人気のリゾート地、シャン州インレー湖。その南側の奥インレーにひっそりとたたずむ秘境の遺跡があることはミャンマー人にもあまり知られていない。21世紀になるまで外国人の立ち入りは禁止され、もちろんガイドブックにも載っていない。人の手が加わっていないありのままの風景が広がる奥インレー取材した。



時が止まったかのようなサガー遺跡



インレー湖からボートで南に向かい、川を下ると奥インレーに入る。インレー湖から30分もすると、リゾート地の喧騒がうそのようにのどかな田園風景が開ける。ボートが水草をかき分けるように進むと、左右には水上生活をしている人々の村が点在し、仏塔や僧院も見える。子どもが水浴びをしていたり、牛が泳いで川を横切ったりもする。時折、インレー湖のインター族独特の足で櫂を操る漁師にも出会う。



1時間半ほどすると、タガウン・ムエドー寺院が右手に見えた。1200年近く前に由緒を持つと伝わる古刹で、シャン様式の鋭い穂先を持つ236本の仏塔が川べりに立つ。2000年に外国人の入国が解禁されてから、シンガポールやマレーシアの僧侶によって修復作業が行われ、古き日の威容を取り戻しつつある。

そこから船で15分ほど東に進むと、水面の奥から黒ずんだサガー遺跡が姿を現す。109本ある仏塔の大半が修復されておらず、手つかずのまま。川辺にあり、雨季を経て水かさが増す秋ごろには水面から仏塔が林立するような奇観を呈することで知られる。

ビルマ暦841年（西暦1479~1480年）にタイからやってきたシャン族によって寺院が建立されたと、遺跡を守る僧侶は静かに解説した。当時サガーはシャン族の領主が周囲を統治し、商業と文化の中心地として栄えたという。

遺跡の間を巡ると、崩れかけた塔の一部に装飾や仏像の痕跡も見とれる。塔の中には、長い年月を経て菩提樹の幹と一体化しているものもあり、悠久の時を感じさせる。遺跡は村の中にも点在し、村人の生活の場となっている。



旅の途中でボートを降り、周辺の村々を訪れることも可能だ。サガー遺跡の北側にあるノウンブー村には、焼き物の工房があった。3代目という職人の女性が、ろくろで大きなかめを作る様子を見せてくれた。

ここでは、ゆったりとした時間の流れの中で、村人の生活の息吹を間近に感じることができる。少し懐かしい匂いに包まれながら、ボートに揺られ帰途についた。

インレー湖周辺の 「奥」だけじゃない 見どころ

いろいろな民族に会える！



◀インディンでパオ族の村人がわらを運ぶのに遭遇。家畜のえさにするそう。

▶インレー湖の代名詞ともいえる一本足漕法のインター族も健在。



◀首に輪っかをはめるパダウン族もカヤー州からやってきました。



カックー

悪路の奥に現れるカックー遺跡の2478本もの仏塔群には圧倒される。仏塔の間を歩くと、さながら仏塔の迷宮に踏み込んだかのような感覚。タウンジーの管理事務所でパオ族のガイドを雇うことが入域の条件になる。

うっそうと木が茂る山の中に仏塔遺跡が鎮座する。1054本の仏塔があり、修復されていないものも多い。シュエ・インディン寺院の仏塔の間から眺める景色は壮観。インレー湖からボートで川を上って約30分ほど。

インディン



奥インレーの農家レストラン



タガウン・ムエドー寺院の南側のタヤゴン村にあるレストラン。村でとれたジューシーな野菜や果物を味わえる。魚料理やトマトサラダなどのコースで1人6500Ks～9000Ks。近くには酒蔵があり、米焼酎づくりの様子が見られる。

Bwe Bai Restaurant

📍 Tha Yar Gone Village Inle Lake ☎ 09-4957-8408

秘湯！ インレー温泉



インレー湖畔には、なんと温泉がある。田園風景を眺めながら露天風呂につかるのは日本人として至福の一時だ。源泉は70度の炭酸泉。外国人用の豪華ジャグジー（10ドル）は混浴で着用など着用。パーも併設。

Khaung Daing Natural Hot Springs Inle

📍 Naung Wun Village, Khaung Daing ☎ 09-4936-4876 🕒 5:00~18:00

ハス織物工房



ハスの茎の繊維を紡いで織物にしている工房で、1932年創業の老舗。織機でカタコトと布を織る様子を見学できる。湖の水上にあるのでボートで訪れよう。夏は涼しく冬は暖かいというハス織物のスカーフなどを販売している。

Mya Setkyar Lotus & Silk Fabric

📍 Inpaw Khone, Inley ☎ 09-5211-662

JTB ポールスターのオススメ！



ゴールデン・カイトⅢ Golden Kite Ⅲ

地元インレー料理と西洋料理を提供するこざっぱりとしたインディンのレストラン。インレー湖畔にも系列店がある。インレー風の魚料理や、デザートのカレーは逸品。コースで6500Ks～8000Ks。

📍 Indein Village, Nyaung Shwe Township ☎ 09-4938-5448 🕒 8:00~17:00



インレー・ガーデンホテル Inle Garden Hotel

インレー湖東岸にあるコテージタイプのホテル。2014年10月にオープンしたばかりだ。夜に各部屋のテラスから湖を望むと、虫の声しかない静けさに包まれる。専用の船着場もある。1部屋180ドル。

📍 Ingyin Gone Village, Nyaung Shwe Township ☎ 09-2590-11773

インレー湖・奥インレー 2泊3日のモデルコース

- | | |
|---------|--|
| 1
日目 | <ul style="list-style-type: none"> ・ヤンゴンから飛行機でヘーホー空港へ ・インレー湖観光（水上農園、浮島、水上家屋、パウンドウ寺院など） ・インレー湖のホテル泊 |
| 2
日目 | <ul style="list-style-type: none"> ・早朝、奥インレーへボートで出発 ・タガウン・ムエドー寺院、サガー遺跡見学 ・少数民族の村など訪問 ・ボートで戻りインレー湖のホテル泊 |
| 3
日目 | <ul style="list-style-type: none"> ・タウンジーを経由してカックーへ移動 ・カックー遺跡観光 ・ヘーホー空港からヤンゴンへ |

取材協力：JTB ポールスター

このコーナーでは、MYANMAR JAPON代表の永杉が毎回、ミャンマーの第一線で活躍するリーダーと対談し、“現代ミャンマー”の実相に迫ります。

今回のテーマ 岐路にあるミャンマー経済をどう見るか



ウィン・ミン
Win Myint

ミャンマー連邦共和国商業大臣。1954年、ザガイン地方生まれ。2011年に商業大臣に任命されるまでは国会議員を務めていた。経済界のリーダーとして知られ、1999年から2011年までミャンマー商工会議所の会頭を務めた。エネルギー関連企業を経営するほか、サッカーのミャンマー・ナショナル・リーグ(MNL)のザヤシュエFCのオーナーでもある。日本についても知識が深く、日本の武蔵野大学の客員教授を務めるほか、二松学舎大学からは名誉博士号を授与されている。

ミャンマー経済問題はあがるが影響大きくない

永杉 本日は公務のお忙しい中、貴重なお時間を賜りありがとうございます。日本語の情報誌、そして英字版を発行していることにより私のもとにはいろいろな情報が集まっていますが、日本企業はいま、ミャンマーに非常に注目しています。今年、来年とさらに日本企業の投資が増えると思います。

ウィン 2011年に新体制になってから、海外からたくさんの投資が入っています。その中でも、日本が一番多いと言っても過言ではないと思います。また、社会の発展のためにはメディアは重要です。ミャンマーのメディアは、以前は未熟だったのですが、自由化して2年ほどが経過し次第に力をつけて

います。そのような中でMYANMAR JAPONのインタビューを受ける事は大変喜ばしいことです。

永杉 誠に光栄なお言葉です。ありがとうございます。それでは、質問に移ります。ミャンマーは外資系企業の投資によって、経済成長が著しい一方で、輸出入の不均衡による貿易赤字、またインフレ懸念も持ち上がっているなど、多くの課題があります。ミャンマー経済の現状について、どのようにお考えですか。

ウィン ご指摘の通り、海外直接投資(FDI)が増えています。過去4年間でFDIは170億ドルに上りました。2014年度には、最大の70億ドルに達しています。

たしかに、最近のミャンマー経済には不安定な部分があると国際通貨基金(IMF)も指摘しています。IMFは、シャン州北部ラオカイでの紛争、労働者のボイコット、学生のデモなどの問題を挙げ、インフレ率の上昇や経済の減速に直面するだろうと予測しています。しかしほとんどの問題は、すでに関係部門が対処しており、経済成長に大きな影響はないと考えています。

ミャンマー人は日本製品信頼

永杉 巨額の貿易赤字についてはどう考えますか？ 貿易赤字は仕方がない、との考え方もあります。なぜなら、

国が成長する過程において輸入は必須で、貿易赤字が一時的に拡大することは自明の理だからです。

ウィン その通りだと思います。私は12年間ミャンマー商工会議所の会頭をしていましたが、ミッションで日本をよく訪問しました。また、商業大臣に就任した際に東京や京都を訪れました。私は800社以上の日本の企業を見ております。日本の経験を、こうした問題解決に生かすこともできると思います。ミャンマーは民政移管してまだ4年、若い政府ですから問題もあります。

永杉 日本企業にとっては、どのような分野での投資が有望と考えますか。また、日本企業の優れた点は何だと思えますか。

ウィン 分野としてはまず、交通や製造業、建築業などが挙げられます。また、ホテルや金融、保険などのサービス分野も有望だと思います。農業もいいでしょう。日本製品の品質は、ほかの国と比べて一番だと思います。輸入自動車の90%が日本製だとされています。カメラなど電気製品も多く輸入されています。日本製品が信頼できると思っているミャンマー人は多いですよ。

永杉 農業もミャンマーにとっては非常に重要な分野ですね。農業分野ではたとえばどのような形の投資が必要で

経済改革の中核官庁

商業省は、貿易の監督や輸出入の促進などを担当する経済官庁。ミャンマー政府が進める経済改革について中核的役割を果たすことが求められている。長らく国軍幹部が大臣を務めてきたが、2011年に経済人で政治家のウィン・ミン氏が抜擢された。外資系企業からは貿易実務の透明化を求

める声が多く、貿易関連法規の明確化や、ミャンマー語と英語での法令集の作成などに取り組んでいる。また貿易赤字が拡大しているため、ミャンマーの輸出促進も重要な課題となっている。



める声が多く、貿易関連法規の明確化や、ミャンマー語と英語での法令集の作成などに取り組んでいる。また貿易赤字が拡大しているため、ミャンマーの輸出促進も重要な課題となっている。



ネピドーの商業省庁舎にて

しょうか。

ウィン ミャンマーには土地がたくさんあります。しかし技術がありません。日本の技術が加われば、ミャンマーの農業はもっと発展することができます。成功例としては、ゴマがあります。マグウェ管区では、日本の技術指導を受けてゴマを栽培し、それを日本に輸出するようにしました。その結果、とても良質なゴマが取れるようになりました。野菜や果物もポテンシャルがあります。シャン州と日本は気候が似ているので、日本にある野菜を栽培することができます。シャン州でキャベツを栽培して、日本の技術でドライ加工し、日本に輸出している例もあります。ネピドーでも、野菜の乾燥工場ができました。また、日本の大手企業がシャン州やマンダレーで農園の開発のための調査を始めました。

ティラワ特区は先行している

永杉 ところで、ティラワ経済特区(SEZ)の開発は日本が協力していることもあり、非常に関心が高いプロジェクトです。期待の声が多い一方で、作業の遅れを心配する声も聞かれます。

ウィン ティラワは、チャウピユ、ダウエーとあわせて3つのSEZのうちで、一番先行していると言えます。投資を促進するため、インフラ整備を進めています。海外からの輸入資材には税金が免除され、製造コストが安くす

みます。国際ルールを適用し、スムーズにビジネスが進む形にしています。

ティラワSEZについては、ニャン・トゥン副大統領が各部署をまとめる形で陣頭指揮を取り、しっかりと進めています。何かあれば、副大統領が直接指示を出しています。たしかに問題もありますが、解決するために尽力していますので、心配はいりません。

永杉 工場で労働者のストライキが起

経済発展が私の責任 いつでも相談に来てほしい

こっています。賃金の上昇はもちろんよい側面もありますが、ストが経営に影響を与える点も無視できません。

ウィン 問題を解決するために、労働省が指導をしています。最低賃金などを法律で決めています。安価な住宅の建設も計画しています。徐々に問題は解決すると思います。

永杉 私も問題は解決されると思います。日本でも、40～50年前には同じような状況でしたが、問題を乗り越えてきました。

ウィン はい、私もそのように思います。ミャンマーは、まだ民主化して4年という若い国ですから。近い将来、問題は解決できます。

政治と経済を一度に改革

永杉 いいことも悪いことも、日本の40年間で起きたことが、ミャンマーでは4年の間で起こっているような

気がします。

ウィン ミャンマーでは、政治と経済を同時に改革しているので、このような問題が起こっているのです。ほかの国では、政治と経済を同時にではなく片方をまず改革するという方法を取っていますが、ミャンマーでは同時に改革しようとしています。

永杉 ミャンマーと日本は歴史的に深い縁があります。今後の二国間関係を発展させるためにどうしたらよいと思えますか。また、日本人へのメッセージはありますか。

ウィン 新政府で、日緬関係はより良くなりました。国民も、日本のことがとても好きです。両国のつながりは、今後もっと強くなると思います。日本の方は、ぜひミャンマーにお越しくください。商業省も、いつもドアを開けて待っていますので、いつでも相談してください。

永杉 そんなことをおっしゃっても大丈夫ですか？ MYANMAR JAPON を読んだ日本のビジネスマンが商業省に押し寄せて、いまよりもっと忙しくなるかも知れませんよ(笑)

ウィン 大丈夫です。ミャンマーの経済発展に尽くすことが私の責任です。いつでも相談に乗りますよ。



永杉 豊
NAGASUGI YUTAKA

MYANMAR JAPON CO., LTD. 代表

MYANMAR JAPON および英字情報誌 MYANMAR JAPON plus 発行人。ミャンマービジネスジャーナリストとして、ビジネス・経済分野から文化、芸術まで政府閣僚や官公庁公表資料、独自取材による多彩な情報を多視点で俯瞰、マーケティング・リサーチやビジネスマッチング、ミャンマー法人設立など幅広くミャンマービジネスの進出支援、投資アドバイスを務める。ヤンゴン和僑会代表、一般社団法人日本ミャンマー友好協会副会長、公益社団法人日本ニュービジネス協議会連合会特別委員。

甘い ヤンゴン生活

特集2 ローカルスイーツで

市場に並ぶタライを満たすウイロウ(?)、路上屋台で若者たちが食べているあんみつ(?)、レストランで食後に出てくる丸いカリントウ(?)。なんだかどこかで見たような、でもよくわからないミャンマーの伝統菓子を一挙ご紹介。

豊富なラインナップの伝統菓子

現在のような9時から5時までのオフィスワークが一般的になる前、ミャンマーの人びとの食生活は1日2食だった。朝9時頃の朝食と夕方5時頃の夕食だ。その他の時間帯には様々なスナックやお菓子を食べて小腹を満

たしていたとか。だからか、ミャンマーには魅力的な伝統菓子がいっぱいある。でも、正体がわからないとなかなか手を出しにくいもの。解説を読んで、魅力を感じるお菓子があれば、次のおやつ時間に試してみてください。

永遠の定番スイーツ

サヌウィンマキン

お米の固らしく、米の粉である上新粉で作る。もちりとした重量感が、小腹を満たすレベルを超えて食いしん坊を満足させてくれる。とりわけ、バナナを使った赤いタイプがおすすめ。濃厚なバナナの香りが口いっぱいに広がる。



1

清涼感あふれるたたずまい

チャウチョウ

色鮮やかな透明なゼリーを何層にも重ね、華やかさと涼しさを演出してあるものが多い。お祝い事などのテーブルを華やかに彩ってくれる一品だ。スーパーの菓子売場に何種類も並んでいることが多く、外国人にも買いやすい。



2

伝統菓子の注文は伝統度量衡で タライ入り菓子の販売単位



チャウチョウなどを買うときも、指1本をたてて注文すると、たいていは100gではなく160g買うことになるので注意を。

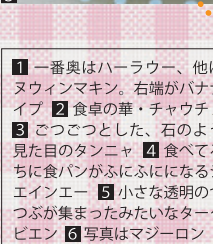
ミャンマーには伝統的に使われてきた度量衡がある。それが「ペイタ」や「チャッター」で、1ペイタ=1600g、1チャッター=16gだ。量り売りの食料品を買う際は、こちらが基本なので、サヌウィンマキンや



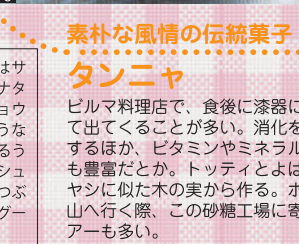
3



4



5



6

1 一番奥はハラウー、他はサヌウィンマキン。右端がバナナタイプ 2 食卓の華・チャウチョウ 3 ぷつぷつとした、石のような見た目のタンニャ 4 食べてるうちに食パンがふにふにになるシュエインエー 5 小さな透明のつぶつぶが集まったみたいたターゲーパーン 6 写真はマジロン

素朴な風情の伝統菓子

タンニャ

ビルマ料理店で、食後に漆器に入っ出てくることが多い。消化を促進するほか、ビタミンやミネラルなども豊富だとか。トッティとよばれるヤシに似た木の実から作る。ポッパ山へ行くと、この砂糖工場に寄るツアーも多い。

食べたしたら止まらない

マジロン

「ロン」は丸いという意味。タマリンドを丸めて糖衣でくるんだのがマジロンだ。プラムで作ったものはジューロンという。甘い糖衣にタマリンドの甘酸っぱさがマッチ。いくらでも食べられるベストコンビネーションだ。

パテインの名産 ハラウー

もち米やココナッツで作る、和菓子で使うぎゅうひのような食感の菓子。円筒形のケースに入ったパテイン産のものがとくに有名で、羊羹のように輪切りにして食べる人が多い。乾季にヤンゴンの街のあちこちや、全国各地のパゴダで開催される祭りには、必ずと言ってよいほど、パテインからやってきたハラウー売りの夜店が立つ。



食べる際は容器から出し輪切りに



祭りのハラウー屋台

あんみつの食パンのせ???

シュエインエー

直訳すると「金・心・冷える」の意味。ゼリーやタビオカなどを入れた器にココナッツミルクのシロップをかけ、食パンをのせて食べる。とくに水かけ祭りの際に食べる習慣があり、この時期によく見かける。

もちりした食感が◎

ターゲーパーン

タビオカゼリーの菓子で、透明感があって涼しげだが、チャウチョウよりも素朴な仕上がり。ココナッツの実をけずったものをトッピングすることが多い。かしこまった席で、サヌウィンマキンなどと一緒に出されることが多い。

噂の店はココ! 地元ロコミ有名店

中華街の人気露店 パティーマ

中華系のスイーツを扱う露店で、その場で食べられる。女主人は日本語が流暢なので、露店だが注文しやすく、菓子の説明もしてもらえらる。前のテーブルで食べることもできる。



カボチャや人参のほのかな甘みがおいしい「オーケエー」が人気



☎ 733 Mahabandoola Rd., Lanatawa Tsp.
☎なし ☎ 7:00 ~ 22:00 無休



モウウレイピャーは5個セットで800Ks



☎ 27 Mahabawga Rd., Sanchaung Tsp.
☎ 01-501165 / 50022
☎ 6:00 ~ 18:00 無休
※水かけ祭り後に長期休業あり

ミニゴンのお休み処 シュエイ

ダゴンセンター南の路地の中にある大衆喫茶で、菓子が美味しいこと有名。小豆あんを薄い餅状の皮で包んだ「モウウレイピャー」がおすすめ。

街中の地元密着店 ダウティンヌ

わざわざ遠くから買ってくる人もいる隠れ有名店。小さな店先で、いつも4、5種類のみ販売している。地元の人は結婚式や法事の際に、大量注文を予約する人が多い。



必要な分だけ切り分けてもらう



☎ Corner of Baya Thoke Di Rd & Ni Gyaw Rd., Tamwe Tsp.
☎ 09-73199689
☎ 9:00 ~ 21:00 ※ただし、商品がなくなりしたい閉店

Myanmar news scrap

ミャンマーのローカルニュースをスクラップ

泰緬鉄道を観光地化

モン州タンピューザヤ市の泰緬鉄道を観光地化し外国人観光客を呼びこむため、30億Ksを投資したと投資会社のタラモン事業グループの責任者が明らかにした。

鉄道の補修のほか、ホテル、レストラン、博物館、公園、土産店なども計画している。2016年に完成予定という。同鉄道は第2次世界大戦中に日本が建設したもので、全長400キロを超える。タイ国内の鉄道を利用する外国人観光客は年間500万人にのぼるといふ。[The Mizzima]

韓国向け唐辛子初輸出へ

ミャンマーでは初めて、韓国へ唐辛子約64万トン輸出する計画があることが農業灌漑省への取材でわかった。日本と韓国へ海路、空路で輸出する。食品の安全のため洗浄したうえで、最新の冷蔵システムで貯蔵、包装し輸出するための建築物を建造している。

農作物の質が規格に合うよう生産することが必要で、「国際市場でミャンマーブランドが認められるよう努力する」と同省副大臣は話している。[7Day Daily]

工場労働者の賃金の支払い監査

工場で労働者に対し、企業がミャンマー投資委員会(MIC)に提示した賃金どおり支払っているかどうかを監査する方針があることが分かった。現在、強まる賃上げ要求のため国内の外国投資に悪影響が出ている。

賃金は、雇用主と労働者双方の同意に加えて、同委員会と共同投資法により設定される。今後は雇用者と労働者が労働契約書を雇用前に契約し、投資申請時に賃金などを提示する必要がある。[7Day Daily]

車庫証明書の転売市場発生

車庫証明書の転売市場ができあがっていることが、売買を行っている業者の証言でわかった。1枚35万~40万Ksで取引され、ハンダワディ自動車販売所やライン自動車販売所で売買が行われていると自動車ディーラーは話す。

今年から低排気量の自動車を輸入するためには、車庫証明書の提出が義務付けられたため、許可を得た人が車庫証明書を売っているようになってきている。

[7Day Daily]

ワインの正式輸入を許可

商業省は「外国産ワインの輸入を正式に許可した。現在は輸入を禁止している他の外国産酒類についても、需要を考慮して今後検討していく」と明らかにした。

これまで外国産酒類やタバコの輸入は原則禁止されていたが、ホテル観光省の強い意向を受け、外国人観光客の多いホテルに限り輸入販売を許可されていた。ミャンマー小売業協会の関係者は「ワインの次はウイスキーの輸入を許可するのではないか」と話した。[The Mizzima]

BMW、4ヶ月で130台販売

ドル高チャット安にも関わらず、昨年11月に開店したBMWのショールームで高級モデル(価格帯約600万~3000万円)が4ヶ月で130台販売された。5シリーズ、7シリーズ、3シリーズが好調で、xモデルのうちx5、x3が最も売れている。

現在ヤンゴンの新車販売ショールームはドイツ、アメリカ、日本、韓国などの15店舗を開設しており、日本の中古車と競っている。

[7Day Daily]

ヘッドホンの仏陀の広告で禁固2年半

飲食店の宣伝で仏陀にヘッドホンをつけた画像をSNS(ソーシャルネットワーク)に投稿したとして、地方裁判所は飲食店統括マネージャーのニュージャーランド人、ブラックウッド被告とミャンマー人2人に対し、宗教侮辱罪などで禁固2年半の判決を下した。被告らは控訴する方針。裁判長は、ブラックウッド被告がミャンマーに3年生活し、ミャンマーの習慣を知っていたと指摘した。

[Myanmar Time]

元高チャット安で輸出業者が利益

3月に入り中国の人民元価格が上昇しているため、中国、ミャンマーの国境でミャンマーの輸出事業者らが3~6%利益を増やしていることがわかった。運送費も上昇している。3月上旬に1元160Ksだった交換レートは3月中旬には172Ksに上昇した。中国との国境付近でコーカン族系勢力との衝突が起きているが、ムセでの国境貿易は通常通りという。米業者は「中国の米需要も伸びている」と話している。

[7Day Daily]

えっ!?

FORVAL
MYANMAR

- ▶ **フォーバル**って採用の手伝いもしてくれるの?
- ▶ **フォーバル**ってローカル・日本人のトレーニングもしてくれるの?
- ▶ **フォーバル**ってミャンマーのF S調査も一緒にしてくれるの?

そうなんです!

担当者



シェイン

ハン

トウ

お問い合わせは、 ☎ 01-2306301、2306302、09-2522 31181
E-mail : forvalmyanmar@gmail.com

オフィス #202, 2nd Floor, NOVOTEL
(myanjapo page 24 A-1)



ジャパンハートが音楽会 養護施設や盲学校の生徒楽しむ

日本のNGO「ジャパンハート」が3月20日、ヤンゴンのストランドホテルで音楽会を開いた。同団体がヤンゴンで運営する児童養護施設「ドリームトレイン」や、同団体の支援でマッサージ学校を設立したチーミンダイ盲学校の生徒ら計約300人が参加した。

音楽会は「ミュージックトレイン」と題し、音楽の力で動く銀河鉄道が惑星を巡るストーリー仕立て。生徒がミャンマーの踊りや民族音楽を披露したほか、日本からボランティアで参加したオーケストラが演奏。子ども達は目を輝かせて音楽に夢中だった。



JCCY がセミナー開催 丸山公使ら総選挙など解説

ヤンゴン日本人商工会議所は3月5日にヤンゴンのチャトリウムホテルで会員向けセミナーを開いた。

在ミャンマー日本大使館の丸山市郎公使が講演し、今年10～11月に実施予定の総選挙の見通しなどを語った。また日本の協力で整備が進むティラワ経済特区(SEZ)について「何が何でも成し遂げる」と力を込めた。また、日本貿易振興機構(JETRO)ヤンゴン事務所の高原正樹所長がミャンマーの件費上昇を指摘。国際協力機構(JICA)の田中雅彦ミャンマー事務所長がインフラ整備の状況などを説明した。



ミャンマー初のタブレット 日本人プロデューサーが演出

ミャンマー企業初のタブレット型端末とされるGMDの「be tablet 10」の製品発表会が3月10日、ヤンゴンであった。その製品を総合プロデューサーとしてマーケティングを手掛けたのが、ラウド・マイノリティ社長の堀田修司氏だ。

堀田氏は、このタブレットのネーミングから、マーケティング戦略、発表会の演出などを担当。日本テイストのシンプルで「be」というロゴをデザインした。また、若い女性がヤンゴンの街角で軽快なダンスをするイメージビデオを製作。「ゴージャスな製品ではなく、身近に感じてもらうのが狙い」と話している。



日本文学翻訳コンテスト ミャンマー人が芥川に挑戦

在ミャンマー日本大使館と元日本留學生協会(MAJA)は共同で3月14日、日本文学のミャンマー語への翻訳を競う「日本文学翻訳コンテスト」を開催した。

10回目となる今年は、汽車での少女との出会いを描いた芥川龍之介の短編小説「密柑」が出題された。日本語を学ぶミャンマー人が、難解な芥川の文章を美しいミャンマー語に訳そうと取り組んだ。

コンテストの結果は7月に開催の「日本語スピーチコンテスト」の表彰式で発表される予定だ。優秀賞に輝いた人は訪日研修プログラムへ招待される。



日通が寺子屋学校に校舎を寄贈 雨季の浸水を回避

ミャンマーで本格的に事業を開始した日本通運は3月9日、ヤンゴン郊外タリンの「ダンマディバ僧院学校」に校舎を寄贈した。メコン総合研究所(GMI)が協力した。

同校関係者によると、これまでの校舎では雨季になると教室の中まで浸水し、水につかりながら授業をすることも珍しくなかったという。

同日の記念式典では南アジア・オセアニア日本通運の高橋康紀社長が挨拶。僧院の代表が「この校舎は非常に大切だ」と感謝を述べた。



経済界に寺子屋応援チーム 教育支援で日本企業が結集

日本の企業や経済人らでつくる「ミャンマー寺子屋応援チーム」がこのほど、ヤンゴンのミンガラドン地区の小中学校に3階建ての校舎を建設した。ミャンマーを視察した元日本経済新聞社社長の杉田亮毅氏が呼び掛けたもので、住友林業や大和証券などミャンマーに縁が深い企業18社と企業経営者4人が協力した。

3月19日の記念式典では、東京証券取引所の清田瞭社長が学校に記念の旗を贈呈した。続いて、生徒にノートや鉛筆などの文房具を配布した。

同チームは毎年1校ずつ校舎を建設する予定という。

HITACHI
Inspire the Next

ミャンマーでも日立エアコンプレッサー新シリーズの販売開始!

日立の100年以上にわたる産業用エアコンプレッサーの技術を生かした新ラインアップ NEXT'シリーズをミャンマーでも販売開始いたします!

特長

- 高性能
- 省エネ
- 優れた操作性
- 機能向上
- 簡易なメンテナンス
- 日本式アフターケア
- 環境対策

Hitachi Piston Compressor

Oil Free
& Oil
Flooded



0.45-15kW

Hitachi Screw Compressor



7.5-240kW

Hitachi Screw Compressor



15-240kW

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

お問い合わせ先:

Hitachi Asia Ltd, Singapore
(Industrial Equipment & Components Group)
No. 30 Pioneer Crescent, #10-15, West Park
Bizcentral, Singapore 628560
Contact: Edwin Koh (Sales Manager)
Tel: +65-6305-7434
Email: ekoh@has.hitachi.com.sg

正規販売店:

Myanmar Mahar Htun Co., Ltd
No. (22/24), 4th Floor, Pansodan Road
(Between Strand Road & Merchant Road
Kyauktada Township, Yangon
Contact: Ms. Khaing Myo Zin (Director)
Tel: +95-9-541-6713
Email: mmhkhaing@mmhgroun.net

イベントやセミナー、セレモニーなどミャンマーの出来事をお届けします。 ※日本人関連のイベントや企業イベント、お得ネタなどありましたら、情報・プレスリリースをお寄せください。 ✉ edit@myanmarjapon.com



明德義塾のミャンマー留学生 本誌に帰国を報告

高知県の明德義塾への留学から帰国したミャンマー人留学生2人が3月12日、MYANMAR JAPONを表敬訪問し、留学生活について報告した。同校から学費を全額支給される形で1年間、日本語を学んだ。訪問したのはティリ・チョーさん(18)とウィン・ワー・ティンさん(17)で、教育関連企業「ES4E」が支援する孤児院で育った。ティリ・チョーさんは「慣れないごはんだったので、1週間のことを通らなかつた」などと苦労を語った。日本人の友達と一緒に食事をしたことなどが思い出だという。2人は日本の大学への進学を希望している。



「太陽光 & 環境」でセミナー パナソニックなどが開催

パナソニックと、現地パートナーのソライズシスは20日、ヤンゴンのMICTパークで「太陽光発電と環境ソリューションのデザイン」と題したセミナーを開催した。

セミナーでは、両社が手掛ける太陽光発電システムや環境配慮型の電子機器などが紹介された。太陽光発電システムに関心のある技術者、建築家、ビジネスマンら約60人が参加した。

パナソニック・アジアパシフィックの勝亦聖一ミャンマー支店副支店長があいさつに立ち、両社が協力して幅広い環境関連製品を提供すると強調した。



ミャンマー人、田中麗奈にうっとり 大使館で日本映画鑑賞会

ヤンゴンの在ミャンマー日本大使館で3月、日本映画の鑑賞会が開かれ、田中麗奈さん主演の2本の映画が上映された。19日には、主人公の女子高校生が母の病気をきっかけに成長していく「はつ恋」、21日には高校の女子ボート部を立ち上げる青春物語「がんばっていきまっしょい」を上映。日本に関心のあるミャンマー人のほか、日本人の家族連れなどそれぞれ100人以上が楽しんだ。

同館は、フェイスブックを通じたプレゼント企画も実施。韓流ドラマが人気のミャンマーで、日本の若者文化の浸透を図る。



修復不可の故障列車 日本の協力でよみがえる

ミャンマー国鉄がかつて日本から輸入し、その後故障していた列車が日本の協力で3月20日、よみがえった。日本財団の資金援助で運輸政策研究機構が実施した。民間企業の協力でエンジンやラジエーターを交換し、車両を整備した。技術協力もしている。

2013年の調査では、日本から輸入した165両うち81両が故障で利用できない状態だった。しかし図面がないことや技術不足でこれまで修復できなかったという。日本側はこうした活動を通じてミャンマー側にメンテナンス技術を伝える方針だ。



イラワジ管区で日緬サッカー 地元の200人以上が観戦

イラワジ管区のタニタウン村とワートウ村で、日本とミャンマーのサッカー交流イベントが3月22日あった。日本財団が主催し、ヤンゴン日本人会サッカー部の「Jスターズ(大人チーム)」と「Jウィングス(子どもチーム)」が参加した。ミャンマー側は村の選抜チームで臨んだほか、空地にグラウンドを整備。村人ら200人以上が観戦する一大イベントとなった。注目の大人の部の日緬対決では、第1試合で松下裕二選手が2得点を挙げ3対1で日本が快勝。しかし第2試合では選手交代の際を突かれて失点し、1対0でミャンマーに敗れた。



横浜F・マリノスとANA 子ども向けサッカー教室

Jリーグの横浜F・マリノスと全日空(ANA)は3月21日、ヤンゴンのトゥワナ・スタジアムで、子ども向けサッカー教室を開いた。元日本代表の波戸康弘さんからF・マリノスのコーチが来緬。プロの指導でヤンゴン在住日本人やミャンマー人の子どもらがサッカーを楽しんだ。子どもらは、手をつなぎながらドリブルをするなどゲームの要素を取り入れたトレーニングをした後、試合を行った。

ANAはF・マリノスの前身の1つである横浜フリューゲルスの子体のサッカークラブを運営していた縁がある。来年も同様のイベントを開催する。

セコムにお任せください!

ミャンマー初の

オンライン機械警備サービスのご提供

常駐警備サービスのご提供

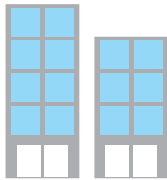
防犯カメラ・出入管理システムのご提案

MYANMAR SECOM CO., LTD. 担当: 高橋英男 094-2002-9102
スカイスターホテル1階事務棟 オフィス5 hideo-takahashi@secom.com.mm

エイマウンチョー 092-6069-6598
(日本語可) k-yeemaung@secom.com.mm

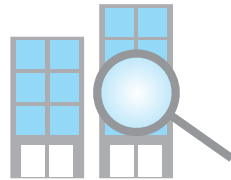
Security
by

SECOM



情報量 No.1! ミャンジャポのチンタイ 今月の注目賃貸物件

スタッフが足で回り、1つひとつ吟味した「優良物件」をご紹介します。



📍 近くの買い物先 📍 近くの日本食レストラン

01 **3LDK** **400万**
約150㎡ Ks/月

日本人や外国人が良く住んでいる物件、家具家電付き、値段の交渉有り



📍 RUBY MART
📍 JAPAN JAPAN



ダゴン地区

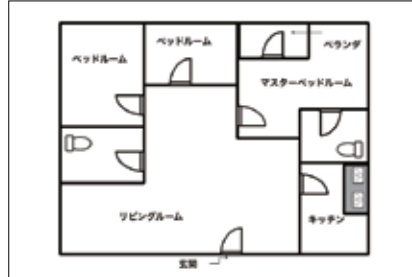
階数 / 階建て 3/8 階
エレベーター ○

02 **3LDK** **370万**
約140㎡ Ks/月

新築物件、高級感のある内装、家具家電、インターネット付き



📍 RUBY MART
📍 JAPAN JAPAN



ダゴン地区

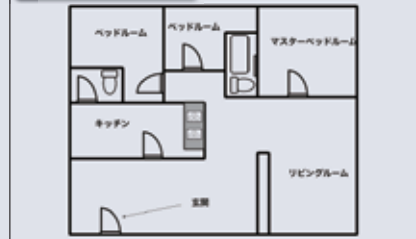
階数 / 階建て 1/8 階
エレベーター ○

03 **3LDK** **450万**
約130㎡ Ks/月

電気製品まで利用できる大型発電機付き、プールやジムも有、家具家電やインターネット付



📍 RUBY MART
📍 JAPAN JAPAN



ダゴン地区

階数 / 階建て 3/8 階
エレベーター ○

04 **3LDK** **450万**
約200㎡ Ks/月

ピーロード沿いの高級コンドミニアム、プールやジム付き、一階にはSPAもある



📍 Shwe Hintha Market
📍 Little Tokyo



ライン地区

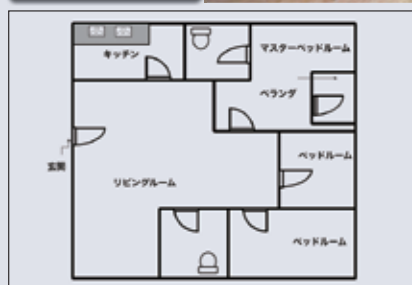
階数 / 階建て 5/13 階
エレベーター ○

05 **3LDK** **300万**
約130㎡ Ks/月

交通や買い物便利、家具家電充実



📍 CITY MART
📍 MARU

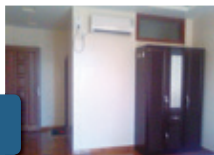


ラマドー地区

階数 / 階建て 3/8 階
エレベーター ○

06 **3LDK** **400万**
約270㎡ Ks/月

日本人会の近く、新築でプール付物件、高級家具等充実



📍 TAW WIN CENTER
📍 KAMAKURA



アロン地区

階数 / 階建て 2/8 階
エレベーター ○

ご契約までの流れ

お問い合わせ

弊社ホームページの「お問合せ」ボタンまたはE-mail・お電話にてご希望条件をお伝えください。

候補物件リスト提出

ご希望条件に合った物件をリストとして弊社からご案内いたします。ご覧になりたい物件をご連絡ください。

ご案内

現地にて実際の物件をご案内させていただきます。ご都合の良い日をご連絡ください。

※弊社の車でのご案内の場合、1時間あたり1万Ksを申し受けます。ご契約時には返金します。

お申込み・仮契約

物件が決まりましたら、オーナーへ予約金（お申込み金）を支払います。お申込み金は概ね家賃の1ヶ月程度が相場となっております。

ご契約、引き渡し

ミャンマー語の契約書と英語の対訳をご用意しております。ご確認いただき、記名、残金のお支払い後、引き渡しとなります。

アフターフォロー

ご契約後も弊社スタッフが様々な相談に対応させていただきます。

ミャンマー不動産基礎知識

ミャンマーでの不動産契約は家賃の1年分の前払が大半です。仲介手数料は1か月分ですが、物件によっては保証金(1~3か月分程度)を必要とする場合もあります。必ず確認しましょう。ミャンマーでは家具家電付の物件も多数あります。ただし、日本と違って、家具・家電の損傷、

故障については大家さんは基本的に対応してくれません。大家さんによっては入居後1~2か月程度対応してくれる場合がありますので、契約時に交渉が必要です。家具家電が壊れた場合は借主が自分で修理の手配をしなければなりませんので、ご注意ください!!



 近くの買い物先  近くの日本食レストラン

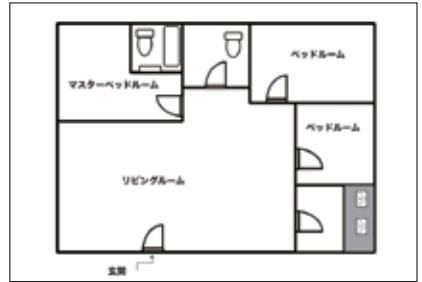
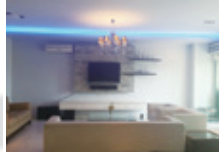
ヤンゴンMAP ~地区を Check!



07 **3LDK** **400万**
約 160㎡ Ks/月

高級感のある内装、インターネット付き

 9-Mile Ocean
 ながさき亭

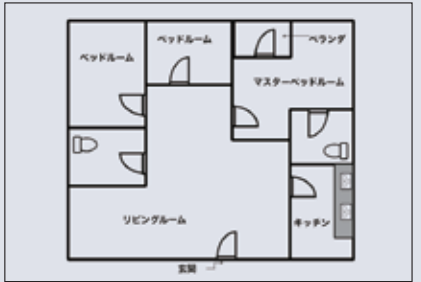


マヤンゴン地区	
階数 / 階建て	6/22 階
エレベーター	○

08 **3LDK** **250万**
約 130㎡ Ks/月

新築物件、家具家電やインターネット付き、買い物便利

 PRO-MART
 HARU



バハ地区	
階数 / 階建て	1/13 階
エレベーター	○

09 **3LDK** **300万**
約 130㎡ Ks/月

新築物件、値段の交渉有り、家具家電やインターネット充実、シェダゴンパゴダビュー

 PRO-MART
 HARU



バハ地区	
階数 / 階建て	11/12 階
エレベーター	○

10 **3LDK** **260万**
約 130㎡ Ks/月

ヤンゴン港ビュー、家具家電やインターネット付、バスタブ有

 TOKUTOKUYA
 Yhet's Sushi & Soba

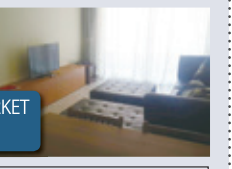


セッカントー地区	
階数 / 階建て	7/8 階
エレベーター	○

11 **1LDK** **110万**
約 60㎡ Ks/月

タンリンスターシーティの物件、家具家電付き

 CAPITAL HYPER MARKET
 SUKIJI SHUN



タンリン地区	
階数 / 階建て	4/13 階
エレベーター	○

ヤンゴンでのお部屋探し、おまかせ下さい!!

ご相談は無料。お気軽にご連絡ください。(日本語対応) 担当: 見原、スー

ミャンマーから **09-3101-9178** 日本から **001-010-95-931019178**
メール **info@myanmarjapon.com**

安心と信頼でトラブルを未然に防ぐ MIRC はミャンマー・ジャポンのグループ会社です。MRESA (ミャンマー不動産協会登録第 2894 号) 会員企業ですので、あらゆる不動産トラブル解決のお手伝いをいたします。

オフィス用・店舗用・サービスアパートメント・レンタルオフィス・工場用地等取り扱っております。お気軽にお問い合わせください。

ミャンマー 不動産 

1,000Ks (チャット) = 約 116 円 [3月31日時点] 現在のレートは <http://myanmarjapon.com> で確認できます。



Hotel Information

Vol.4

TAW WIN GARDEN HOTEL



K Khine Myanmar Restaurant



Su Chinese Restaurant



Thiri International Restaurant



Lobby Bar

真新しいヤンゴンの4つ星ホテルで、あなただけのプライベートな時間を。

Taw Win Garden Hotelには、ガーデンビューとシティビュー、513の広々としたゲストルームとスイートルームを配置。それぞれにはコンテンポラリーな装飾の家具やシェアダゴンパゴダの飾りを設置しています。すべての部屋は、広々としたバルコニーとバスルーム、フルアメニティとファシリティを備えています。特にスイートルームは目の肥えた出張者にとって、特別な空間と特別なサービスを提供。JCBカードも含め、季節ごとの様々なプロモーションもご用意し、皆様のお越しをお待ちしています。



No.45, Pyay Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
Tel 01 8600080 Fax 01 8600082
Email- info@tawwingardenhotel.com website- www.tawwingardenhotel.com



JCBカードのお支払いで、

K Khine Myanmar Restaurant, Su Chinese Restaurant,
Thiri International Restaurant, Lobby Bar

10%OFF

※割引上限 100US
ドル。他の優待との
併用はできません。
★優待期間：2015
年 12月 31日 まで

JCBカードがミャンマーでもご利用いただけるようになりました！

ミャンマー全土の1,000台以上のATM、約3,000店のMPUメンバー銀行の加盟店で、順次JCBカードがご利用いただけるようになっています。

JCBカード [ミャンマー共通の利用注意点]

店舗でのお支払いの際、暗証番号(PIN)を求められるケースがあります。ミャンマーで発行されているMPUカードはPINでの本人認証ですが、JCBの場合は署名(サイン)での認証となります。仮に、暗証番号を求められた際は「PINではなく、サインで」と店舗側にご指示ください。

※掲載の情報は、2015年4月現在のものであり、キャンペーン内容などは予告なく変更となる場合がございます。

JCBのサービスについて詳しくは、ホームページをご覧ください。<JCBブランドサイト> <http://www.jcb.jp/>

ヤンゴン おすすめ優待 その1 ふるさと Furusato



MAP
P24-B3

1985年創業の老舗日本料理屋。家庭的なメニューが豊富で、常連客も多い。店内は日本の田舎的なムードで心地よい。人気の煮込みハンバーグやトンカツ定食、鮭バター焼きなど家庭料理が味わえる。



JCBカードのお支払いで
20% OFF 【優待期間】
2015年6月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限は100USドル。
他の優待との併用はできません。

住所：No.137, West Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon.
電話：01-556265 時間：11:00~14:00 / 17:00~22:00 休日：無休

ヤンゴン おすすめ優待 その2 鎌倉マリーナ Kamakura Marina



MAP
P22-C2

心がこもったサービスと味が評判。空港アクセス抜群。出国前の晩酌スポットにもおすすめ。和牛のたたきは、品揃えが自慢の日本酒といっしょに。人気の「お弁当」はテイクアウトも可。



JCBカードのお支払いで
20% OFF 【優待期間】
2015年9月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：(Inside of Marina Residence) 8 Kaba Aye Pagoda Road, Ward No.10
Mayangone Township, Yangon 電話：01-650651
時間：Lunch 11:30-14:00 Dinner:17:30-22:30 休日：無休

ヤンゴン おすすめ優待 その3 Sky Bistro スカイビストロ



MAP
P22-C2

サクラタワー 20階のレストラン。一面ガラス張りで見ながらお料理・ワイン・カクテルが楽しめる。広いスペースで、大人数での予約にも向く。毎晩19~22時は無料ライブも開催。



JCBカードのお支払いで
20% OFF 【優待期間】
2015年6月末まで

※すべて税サ込。
※割引上限100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：(20F, Sakura Tower) No.339 Bogyoke Aung San Road, kyauktada Township, Yangon
電話：01-255277 時間：10:00~23:00 (Happy hour 17:00~19:00) 無休

ヤンゴン おすすめ優待 その4 ハウス・オブ・メモリーズ House of Memories



MAP
P24-B2

築175年の木造2階建ての洋館。アウンサン将軍の執務室だった。趣向を凝らしたインテリアと高級アンティークが魅力的。「ポークカレーマンゴーピクルス」はとろけるお肉が胃袋に染み渡る絶品。



JCBカードのお支払いで
20% OFF 【優待期間】
2015年8月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限は100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：No.290 U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon 電話：01-534242
時間：11:00~23:00 休日：無休 (水祭り10日間のみ休業)

ヤンゴン おすすめ優待 その5 Padonmar



MAP
P21-B5

日本人学校の近く、閑静な住宅地にある2003年創業の高級ミャンマー料理店。辛さ・油少なめ、化学調味料を使わない調理法が話題を呼び、「Trip Advisor」2013年優秀賞のほか、数々の受賞歴を誇る。

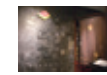


JCBカードのお支払いで
20% OFF 【優待期間】
2015年9月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：No.105/107, Kha-Yae-Bin Road, Dagon Township, Yangon
電話：01-538895 / 09-7319-2200 時間：11:00~23:00 休日：無休

ヤンゴン おすすめ優待 その6 鐵完 TEKKAN



MAP
P24-C2

本場の豊後牛が食べられる本格的鉄板焼肉店。大分名物ガメ煮等を入れたコースもある。目の前で焼いてくれるので迫力も満点。女子会やお誕生日会には割引もあるのがうれしい。4月からはランチを開始した。

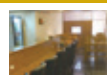


JCBカードのお支払いで
10% OFF 【優待期間】
2015年6月末まで

※すべて税サ別。
※他の優待との併用はできません。

住所：No(20), Rm-01, City Channel complex, Pearl Street, Bahan Township, Yangon
電話：09-31062647
時間：11:30~14:00 / 17:30~22:00 (ラストオーダーは21:30) 休日：日曜

ヤンゴン おすすめ優待 その7 門道 MONDO



MAP
P22-C1

ヤンゴンの食通に評判の高かった高級日本料理店が、お品書きを一新してリニューアルオープンした。本格的な割烹料理が味わえる。低いくぐり戸を抜けると別空間が広がる、隠れ家を思わせる店づくりも魅力。



JCBカードのお支払いで
10% OFF 【優待期間】
2015年7月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：No(26-B), Yaw Min Gyi Street, Dagon tsp, Yangon 電話：09-4207500058
時間：11:30~14:00 (月~金) / 17:30~23:00 休日：日曜

ヤンゴン おすすめ優待 その8 カフェ・ナポリ Café Napoli



MAP
P24-C2

本格派の味と手ごろな価格を兼ね備えた評判のイタリアンレストラン。内装も凝っており、優雅な雰囲気での料理を味わえる。ランマド一駅近くの本店のほか、2号店も人気だ。



JCBカードのお支払いで
5% OFF 【優待期間】
2015年10月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：No.41/1, Inhya Myaing Street, Golden Hill Avenue, Bahan township, Yangon.
電話：09-420207233 時間：10:00~21:30 休日：無休

ヤンゴン おすすめ優待 その9 ハル HARU



MAP
P24-B2

パール・コンド近くと便利な場所にある高級焼肉店。松坂牛や神戸牛などこだわり和牛を取りそろえる。柔らかくとりけるようにジューシーな上質の肉が売りものだ。英語情報誌が行う「ミャンモア・アワード (2015年)」で、鉄板焼き・焼鳥・焼肉部門で受賞した。



JCBカードのお支払いで
20% OFF 【優待期間】
2015年7月末まで

※すべて税サ別。
※割引上限は100USドル。他の優待との併用はできません。

住所：No.81, Kabaraye Pagoda Road, Bahan Township Yangon
電話：09-421149721 時間：11:00~14:00 / 18:00~22:00 休日：無休

使える! 特製 MyanJapo MAP

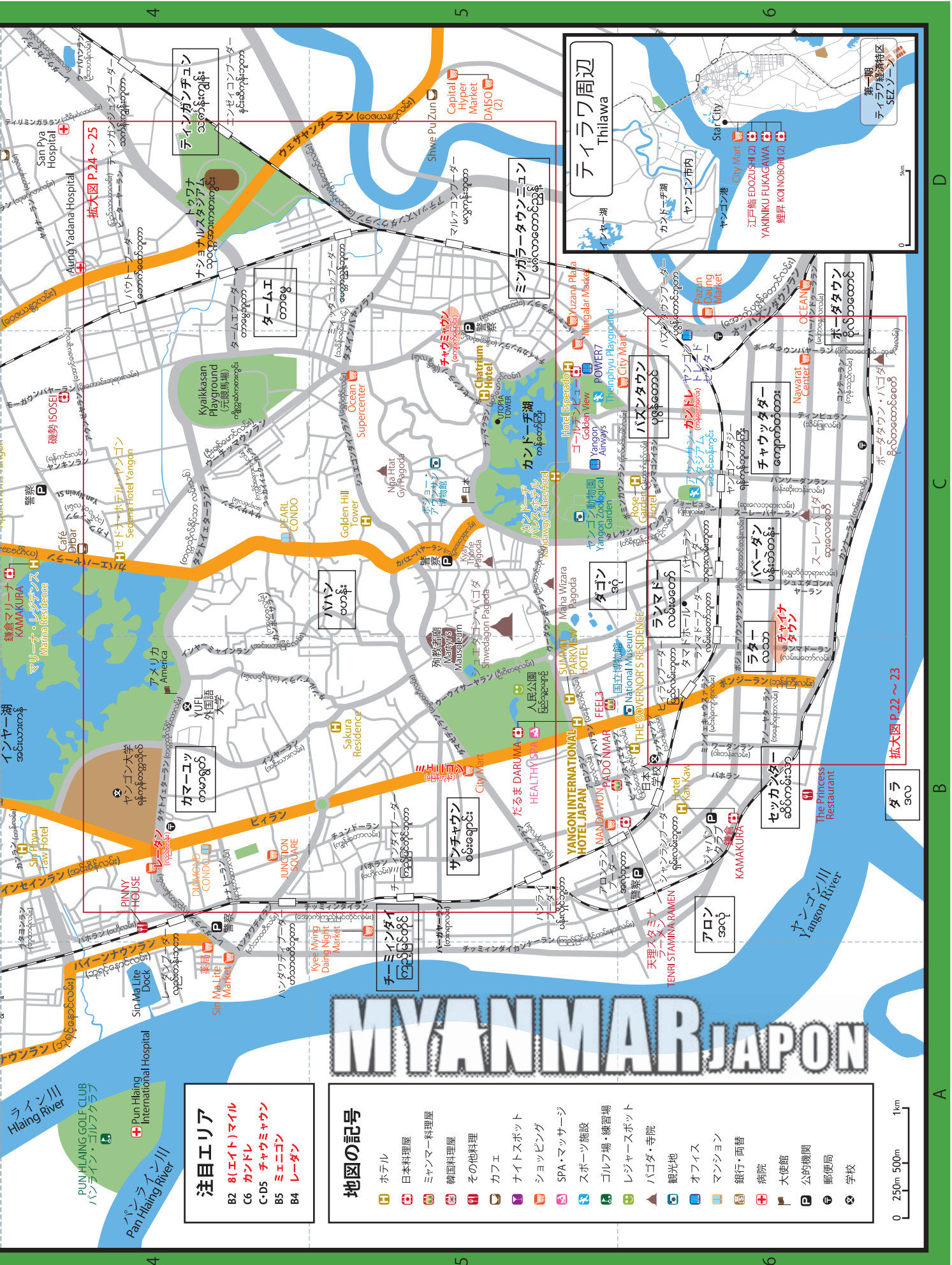
ヤンゴン(ラングーン)全域
Yangon (Rangoon)

©MYANMAR JAPON CO.,LTD.

MAPを転載・コピーされる場合は
編集部にご相談ください
(*不許転載)



タクシー運転手対策のミャンマー語表記
「ラン」とはミャンマー語で道 (Road・Street) のこと。「アードー」とはミャンマー語で駅 (Station) のことを指す。



注目エリア

B2 8(エイト)マイル
 C6 カンドレ
 C-D5 チャウミヤウン
 B5 ミエニコン
 B4 レーダン

地図の記号

- ホテル
- 日本料理屋
- ミャンマー料理屋
- 韓国料理屋
- その他料理
- カフェ
- ナイトスポット
- ショッピング
- SPA・マッサージ
- スポーツ施設
- ゴルフ場・練習場
- レジャー・スポット
- パゴダ・寺院
- 観光地
- オフィス
- マンション
- 銀行・両替
- 病院
- 大使館
- 公的機関
- 郵便局
- 学校

テイラワ周辺
 Thilawa

Star City
 ヤンゴン港
 ヤンゴン市内
 カンドー湖
 インヤー湖

第一期
 ティラワ経済特区
 SEZゾーン

江戶船 EDOZUSHI(2)
 YAKINIKU FUKAGAWA
 鯉井 KOINOBORI(2)

0 1km

MAPを転載・コピーされる場合は
編集部にご相談ください。(※不許転載)

ヤンゴンダウンタウン
Down Town of Yangon

©MYANMAR JAPON CO.,LTD.

いい部屋
あるぞー

親切丁寧!! 信頼と実績の!

マコトリアルエステートサービス ヤンゴン不動産情報センター

アパート・コンドミニウム・オフィス・工場、お気軽に
お問い合わせください。

*日本人ベテラン係員が優良物件をご案内いたします。
*アフターフォローも安心してお任せください。

ヤンゴン新生活
応援キャンペーン

ご成約の皆様
*モバイルルーター
または、*掃除機
プレゼント!

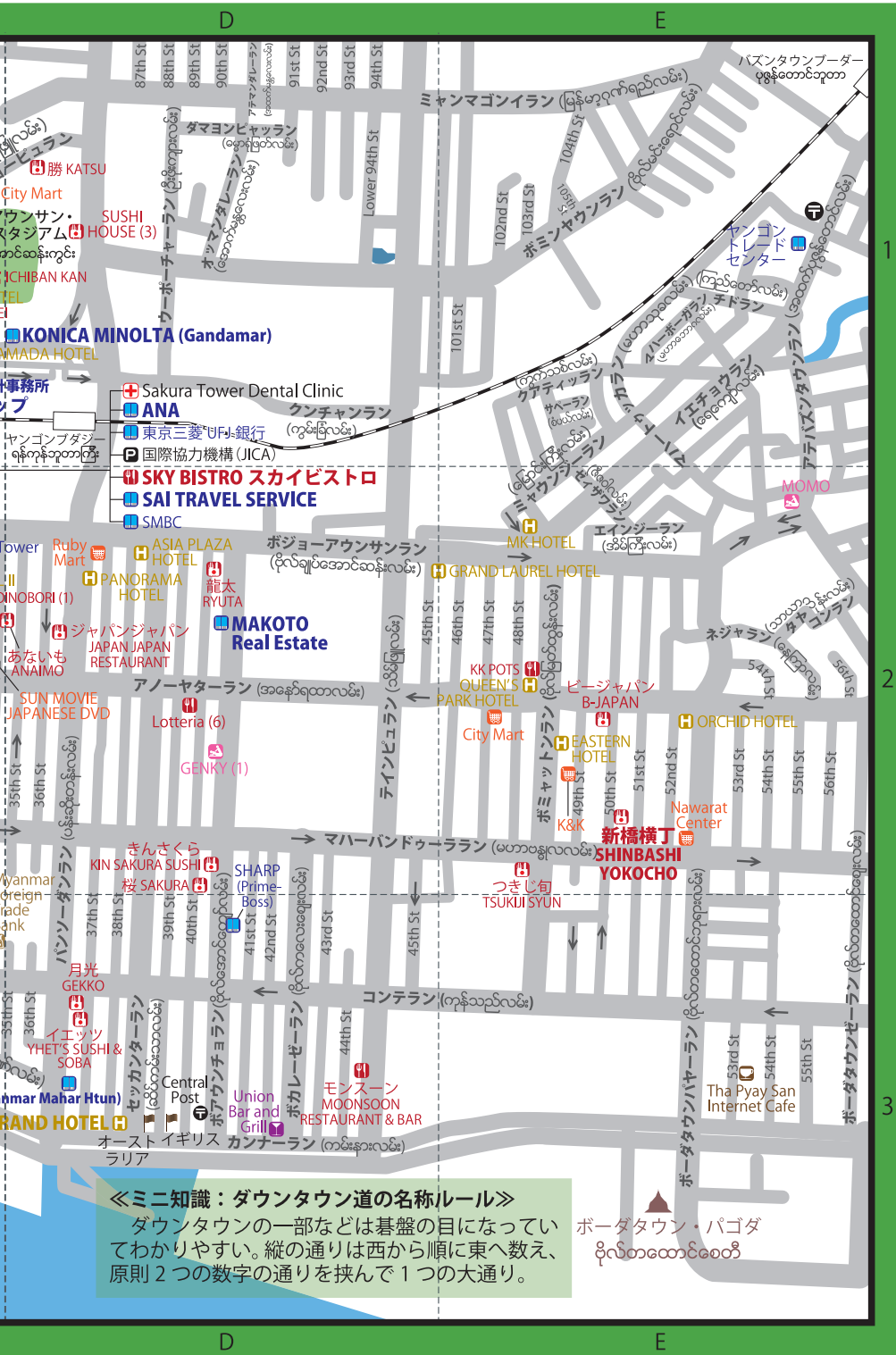
◇お問い合わせ (日本語でどうぞ)

☎: 09-7952-54325 Hp: 09-4217-44136

E-mail: makoto.ent@kk-trs.jp http://www.kk-trs.jp

MAKOTO REAL ESTATE SERVICE
Myanmar A&K Co. Ltd.

No-361, 4th Floor, Bo Aung Kyaw Street, Kyauktada Tsp, Yangon. 担当: 有友(ありとも)



ヤンゴンのお部屋探しは パンパスネットワーク

206(A), 2F, La Pyayt Wun Plaza, 37, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon Township, Yangon, Myanmar

TEL : 09-7959-19638

Mail : kawagoe.ruytaro@gmail.com

Apple Yangon Co.,Ltd 担当:川越



Panasonic
 A Better Life, A Better World

Infinity Investment Co.,Ltd. Home Appliances and Kitchen Appliances
 Yangon Show Room : No.48, Latha Street (lower), Latha Tsp. Tel : 95-1-252464, 249162 Fax : 95-1-382295
 Mandalay : Tel : 95-2-65182, 09 5010915 Nay Pyi Taw : Tel : 95-67-26335, 26336, 09 400304372



ヤンゴンでも日本の味をお楽しみください。
 (ご昼食、ご夕食を年中無休で営業しております)

日本を感じる雰囲気と空間にて味覚も堪能して頂ける チャトリアムホテルロイヤルレイクヤンゴンの日本食琥珀レストランではお寿司、お刺身など多くの美味しいメニューを取り揃えてお待ちしております。

ご昼食、ご夕食(毎日)
 アラカルテメニュー、セットメニューに、熱燗、冷酒もご提供します。

ご夕食(月曜日から木曜日)
 アラカルテ プッフェ お1人様 38ドル(税込)

ご夕食(金曜日から日曜日)
 琥珀デラックスプッフェ お1人様 42ドル(税込)

40, Natmauk Road, Tamu Township, Yangon, Myanmar.
 T: + 95 1 544 500 F: + 95 1 544 400 E: info.chry@chatrium.com www.chatrium.com



レオパレス21

ヤンゴンで住居(新築サービスアパートや単身者向けファミリー向け住居)オフィス・店舗等ご案内いたします。

オフィス内装のお手伝いもはじめました。



まずはお気軽にお問い合わせください!

☎ 09-2523-66866
✉ t_waki@leopalace21.com
ご紹介担当: 脇(わき)

Leopalace21 Corporation
Myanmar Branch

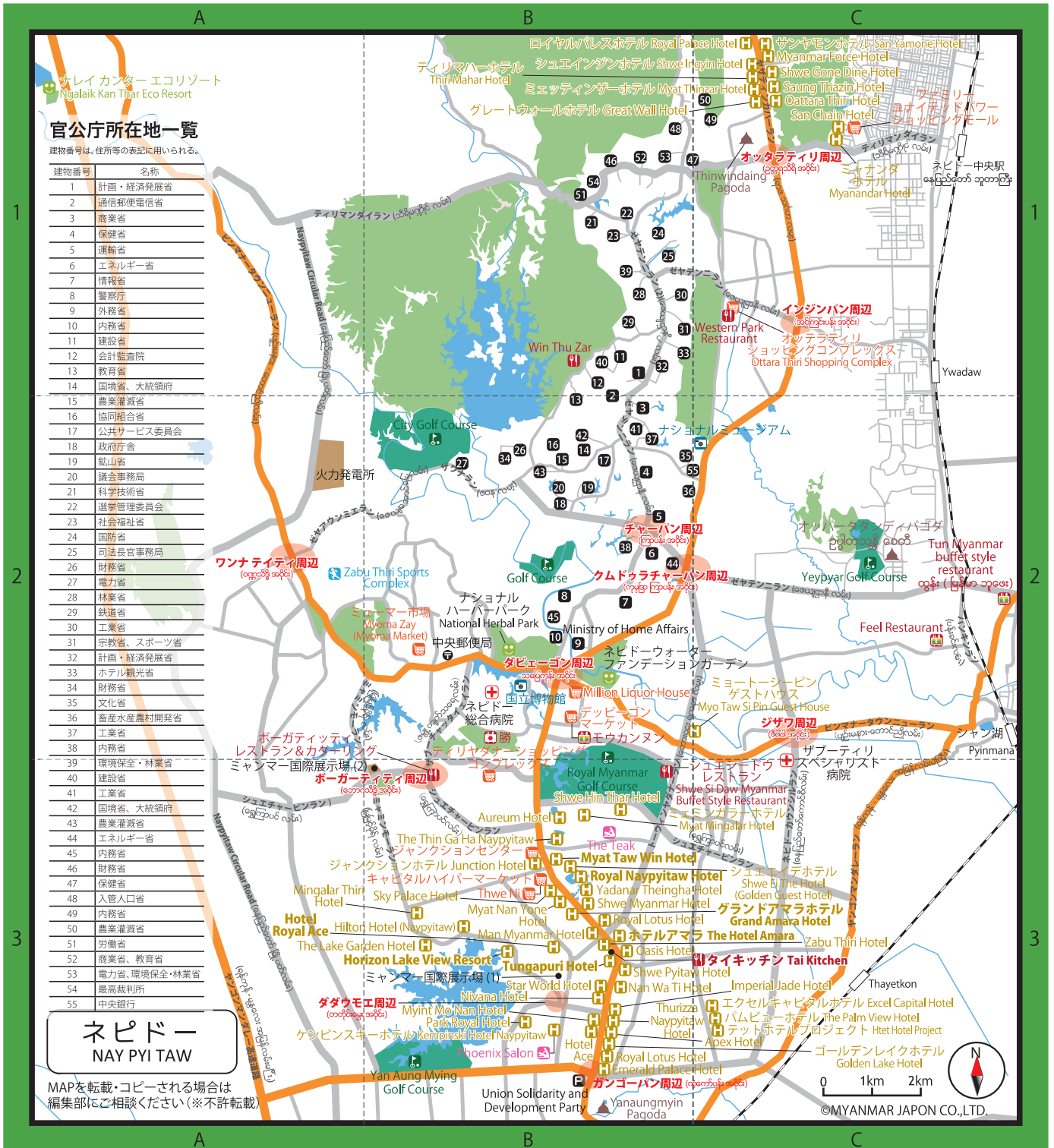
Room307, Prime Hill Business Square,
No.60, Shwe dagon Pagoda Road, Dagon
Township, Yangon, Myanmar

ヤンゴンでの
最高の
ひとときを

- ・ 広く快適なキングサイズ&ハリウッドツインベッド
- ・ コネクティングルーム-お身体の不自由な方も安心
- ・ 喫煙&禁煙、分煙フロア
- ・ 最上級のおもてなし「エグゼクティブフロア」

Novotel Yangon Max
459 Pyay Road, Karmayut Tsp, PO Box 895, Yangon, Myanmar
Tel: +95 (1) 2305858 Email: H9045-RE@accor.com
novotel.com

JOIN OUR GLOBAL LOYALTY PROGRAM AT ACCORHOTELS.COM




The Hotel Amara & Grand Amara



The Hotel Amara
No. (11), Yarza Thingaha Road,
Hotel Zone(1), Nay Pyi Taw, Myanmar.
Tel: (+95) 67 422201-215, 421676-79,
421301-02, 421305, 421672, 414515-18.
Fax: (+95) 67 414514.
www.amarahotel.com

Grand Amara Hotel
Block No. (5), Taw Win Yadanar Road,
National Guest House Compound,
Nay Pyi Taw, Myanmar.
Tel: (+95) 67 8105333, 8105210
www.grandamarahotel.com

Yangon Office: No.520 A/B, Pyae Wa Condo, Kabaraye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar Tel: (+95) 01 552631, 543443, 541533, 551255, 551953, 552978 Ext: 150
E-mail: sales@thehotelamara.com / sales.npt@thehotelamara.com



Royal Naypyitaw Hotel

Royal Naypyitaw Hotel
 No(5), YarZaThinGaHa Road, Hotel Zone, Naypyitaw Division.
 Tel & Fax: (+95-67) 414960-967
 Email: sales@kmahotels.com, rsvroyalnpt@kmahotels.com

Head Office
 6th Floor, Co-operative Business Centre, corner of Sayarsan Road &
 New University Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar
 Tel & Fax: 0951401480-83, 401485-87, 542874, 557634
 Email: sales@kmahotels.com, Website: www.kmahotels.com

Experience The Difference



HORIZON
 Lake View Resort







NEW RESORT AT THE BEST LOCATION IN NAY PYI TAW
 RESORT BY THE LAKE
 SPACIOUS 62 sqm. ROOM
 WELL-KNOWN CHINESE RESTAURANT
 ALL DAY DINING RESTAURANT OVER LOOKING THE LAKE
 GRAND BALL ROOM (up to 1000 persons)
 SPECIAL ACCESS TO AIRPORT CLP LOUNGE
 NEXT TO MICC 1 & 3 MINUTES TO MICC 2
 3 MINUTES TO CAPITAL & JUNCTION MALL

For reservation, call at 95 67 8105118, sales.hlv@horizonhotelsresorts.com
 www.horizonhotelsresorts.com

Hotel Myat Taw Win Your Perfect Choice




For reservation, call at 95 67 414141, sales@hotelm Wyattawwin.com
 www.hotelm Wyattawwin.com

TAI KITCHEN

No. 9/10, YarZa Thingaha Rd, Dekhina Thiri, Hotel Zone,
 Tungapuri Hotel Compound, Nay Pyi Taw, Myanmar.
 Tel: +95-67-422282, 422020-26
 HP: 0943178136, 0949341221
 Fax: +95-67-422027 Email: taikitchen@gmail.com

Never the LESS Service, Ever the BEST Hotel



ACE
 HOTEL ROYAL ACE
 NAY PYI TAW, MYANMAR



Website : www.thehotelroyalace.com
 S & M : royalacesalesmgr@gmail.com
 Email : info@thehotelroyalace.com
 Phone : +95 67-8106022-33
 Fax : +95 67-8106044

Block 15/16, Taw Win Yadanar Road, National Guest House Compound,
 Dekhinathiri Township, Nay Pyi Taw, Myanmar

お手頃 B 級グルメの決定版 焼鳥・焼肉・鍋なんでもござれ

蓮 [居酒屋]



職人が焼く焼鳥は懐かしい味がする

最近日本料理屋が増えたけれど、ヤンゴンの物価に比べると割高な店が多くて…とお悩みの方は多いはず。そんな方にピッタリなのが、バハン地区にある和食店「蓮」だ。コンセプトは「B 級和食の最高峰」。生ビール 1,500Ks とお手頃価格で、抜群のコストパフォーマンスだ。

オープンして一年が経ち、日本人の料理人が丁寧に焼く焼鳥も導入。メニューはなんと 100 種類以上あり、リピ

ターにも飽きさせない。その日の特別メニューもある。焼酎や日本酒の品ぞろえも豊富。鍋をつつくもよし、焼肉を腹いっぱい平らげるもよしとなんでもありだ。

プライムヒルのカフェテリアにも出店。系列店の「めんや鯉昇」はダウントアウンのほか、ティラワ経済特区 (SEZ) 近くのスターシティにも新規オープンした。ますますファンを増やして、進化を遂げる蓮にこれからも目が離せなさそう。



スタッフの笑顔も人気の一つ



蓮 REN (1) **MAP P24-C1** (2) **MAP P22-C1**
(1) 53, Sayarsan Street, Bahan Township, Yangon ☎ 01-1222488 ☺ 11:00~24:00 無休
(2) Prime Hill Business Square
☎ 無し ☺ 11:00~19:00 土日休

お一人様でもお気軽に♪♪♪!!

焼鳥カウンター=新設! 10席

焼鳥 500K~ コス八最高峰!

ザ・B 級和食と南国調空間

水祭中も営業予定!
11:00AM - 24:00PM

半個室 × 4 部屋

生ビール 1,500K ハイボール 2,500K
ほろもん鍋 2~3人前 8900K

ご予約・お問合せは下記まで 繋がりにくい時はこちらへ ※セドナホテルより車で2分です。
011-222-488 097-9494-7411 53(A), Sayar san Road

創作和食いずみ (IZUMI)

経験豊富なキャリアを持つ日本人料理人が仕切ります。漫画本 300 冊と個室 3 部屋で 1 名様から団体 30 名様まで幅広いニーズに対応します。

南シヤン州に持つ”いずみ専用養鶏場”で丹念に飼育したミャンマー地鶏料理 & 有精卵!

越乃寒梅や焼酎白波等の定番日本酒 11 種 & 焼酎 4 種を取り揃え! キープでお得に!

懐かしいもちっとした食感のあきたこまちご飯 & きちんと出汁を取った味噌汁!

昼は日替ランチを始めとした豊富なメニューをご用意!

Diamond Condominium (8G), Pyay Road, Kamayut Township
☎ 01-1221-262 092-6091-1585
☺ 昼 (11 時半~14 時) 夜 (17 時半~22 時) 不定休

大好評の日本 TV 生放送中 (絶賛販売中!)

ミャンマー初!
ホッピーが呑める店!!

新橋横丁

ランチ強化中

お好み焼き・ラーメン・焼き鳥・もんじゃ焼き・たこ焼き
ざるそば・ざるうどん・カレー etc...

No(80), 50th Street (Middle Block), Ward (1), Pazundaung Township, Yangon,
TEL: 01-201689 TEL: +951-201689

Xi Yang Yang

ヤンゴン No.1 の小籠包

ミャンジャホ見たで
5% Tax Free

小籠包 3,500Ks ギョーザ 3,000Ks カニ小籠包 4,000Ks

喜洋洋 営業時間 7:00~21:00
No.4, Corner of Nyaung Tong Road and Baho Road, Sauchang Tsp, Yangon
TEL: 01-502582, 09-250269706, 09-400494849

お一人様から 50 名様まで、いろんなニーズにお応えできます。各種会合・お集まりはぜひ一度ご相談を...

《4階ラウンジの割安利用》

- ・ラウンジ: 2時間お 1人\$7 + 飲物(\$2~/) / 延長 1時間\$5
- ・カラオケ: 1時間お 1人\$15 (含酒代) / 延長 30分\$5
- *通常サービスへの切り替えも可能です

1階: 大人気北海道らーめん
2階: 和洋レストラン
3階: 大小個室 6 室 (貸し会議室としても...)
4階: ラウンジ・カラオケ (カラオケ付宴会も...)

ラウンジ・カラオケ: お一人様
セット\$40.0~ (昼はカラオケボックス@ \$5.0)
ご商談・ご接待・日々のご利用にぜひ...
電話: 店長(入倉)+9592-5419-1597
住所: S-4 U Chit Maung Housing

味噌らーめん スープらーめん エイひれ 石鶏つみれ鍋
カレーグラタン 石鶏マヨネーズ焼 さばの押し寿司 お好み焼き胡蝶風

MIYAKO
日本人シェフ監修による
こだわりのミャンマー料理

日本人おすすめアジアレストラン

日本人シェフ監修による安全・安心なアジア料理店で、ミャンマー料理や中華料理がメインですが、日替わりで和食メニューも用意。

※日本語メニューあります。

宴会やパーティのご予約も承り中!!

No. 850, Thatumar Road, 10 Quarter, South, Okkalapa, Restaurant Miyako
TEL:01-579781 日本人なら:09-259259226 営業時間 11:00AM-23:00PM

SKY BISTRO
Restaurant & Bar @ Sakura Tower 20F
Tel: 01-255-277
<http://www.facebook.com/SkyBistro>

Happy Hour ハッピーアワー 17:00 - 19:00
Live Music 生演奏 19:00 - 22:00

NEWS①サクラタワー内会議室レンタル始めました。
NEWS②スカイビストロ 100名様までのパーティ可能です！
宮村 (miyamura@exgroup.co.jp) までお問い合わせ下さい。

味野ラーメン
博多とんこつラーメン
日本人調理師・特注麺使用・日本製浄水器設置

MYOSHI RAMEN

営業時間: 11:00~14:30, 17:00~22:30 (22:00 LO)
定休日: 日曜日
住所: No.42/E, Bo Yar Nyant St., Dagon Tsp.
電話番号: 09-420098866

4500ks 豚骨ラーメン
5000ks 辛味噌ラーメン
4000ks エビしょうまい
5000ks チャーシュー丼

ラーメンセット、各種定食もご用意！

日替わりメニューも大好評！

<https://www.facebook.com/MiyoshiRamen>

**カクテル片手に生演奏
シュエダゴンの夜景は最高**
Sky Bistro [西洋料理]

19:00 ~ 22:00 は每晚ライブ演奏がある大人のディナータイム。17:00 ~ 19:00 はお得なハッピーアワーだ。

春巻や Fish Finger など料理・おつまみも充実。ケーキがおいしいのも昼間に訪れる女性にはうれしい。

企業のオープニング、歓送迎会などに使えるイベントスペースもある。様々なシチュエーションで繰り返し利用できること間違いなしだ。

余市、竹鶴などウイスキーが充実

ダウンタウンの一等地、サクラタワー 20 階のにある Sky Bistro に、シックなバーカウンターが誕生した。モヒートなどさわやかなカクテルを楽しむほか、NHK の連続ドラマ「マッサン」で話題のウイスキー、竹鶴や余市も取りそろえた。黒霧島など焼酎もある。ガラス張りの側面からは、ヤンゴンの景色が一望できる。ライトアップされたシュエダゴン・パゴダ・ビューは、カップルが愛を語り合うのにぴったりだ。

カクテル各種、春巻、Fish Finger 各 5,000Ks

Your Ad Here!
掲載募集中。
info@myanmarjapon.com
Tel: 09-31019178 / 01-8604301

効果抜群!

ミャンマー・ジャポンの広告
Myanmar Japon & Myanmar Japon Plus

Sky Bistro スカイビストロ MAP P22-C2
(20F, Sakura Tower) No.339 Bogyoke Aung San Road, kyauktada Township, Yangon
☎ 01-255277 ☺ 10:00~23:00 (Happy hour 17:00~19:00) 無休

ミャンマーの最新ニュースから現地生活情報まで！
使えるミャンマー★ナビ

人気のポイント 5 点 /

① **新着ニュース&トピックス**
ほぼ毎日、ミャンマーの最新情報が更新される。情報に敏感な人はココをチェック！

② **カンタン「無料ニュースメール」登録**
最新のミャンマー情報をいち早く無料配信。しかも今なら「ヤンゴン渋滞 SPECIAL MAP」プレゼント！

③ **ミャンジャポ最新号の情報はココから！** ④ **知っておきたい為替と天気**
「MYANMAR JAPON」最新号を電子ブックで掲載！ 日本円とミャンマーチャットの最新為替レートと今日明日のミャンマー天気が一目でわかる！

⑤ **不定期更新 編集部「ココだけの話」**
本誌や公式サイトでは語られない現地の「チョットした情報」を編集スタッフがつぶやいています☆

MYANMAR JAPON ONLINE 最新情報をいち早くチェック！
今すぐ登録！

<http://myanmarjapon.com>

ミャンマー展示会情報

※掲載の展示会の日程や予定は予告なく変更、延期、中止されることもあります。詳細については、主催者および関連サイト等でお確かめください。

表の見方 ①会場 ②概要 ③主催者/出所

開催日	名称
5/14~5/16	Myanmar International Medical & Pharmaceutical Exhibition 2015 ① Tatmadaw Hall ② 医療設備とサービス ③ VINEXAD, Vietnam / http://10times.com/
5/15~5/16	Gorgeous Japan 2015 ① Hotel Novotel Yangon Max ② 書籍、キャラクター、化粧品、アパレル、美容 ③ (株) michi / http://michil.co.jp/gorgeousjapan/html/index.html
5/18~5/21	Myanmar Oil & Gas 2015 ① Traders Hotel Yangon ② オイル・ガス業界 ③ Veas Co. Limited, Vietnam / http://10times.com/
5/26~5/28	Myanmar Urban Development Conference (MUDC) and inaugural Real Estate Show ① Sule Shangri-La Hotel ② 都市開発と不動産サービス・ビジネス ③ Sphere Exhibits Pte Ltd, Singapore. / http://www.sphereconferences.com/events
5/26~5/27	Myanmar Mobile Services ① Sedona Hotel, Yangon ② モバイル運営サービス関連 ③ Centre for Management Technology, Singapore / http://10times.com/
6/3~6/5	Food & Hotel Myanmar ① Myanmar Event Park ② 接客業と関連機器 ③ Bangkok Exhibition Services / http://10times.com/food-hotel-myanmar
7/22~7/25	Myanmar International Machine Tool and Automation Exhibition ① Myanmar Event Park ② 製作機械、自動化関連機器、建設関連 ③ Chan Chao International / http://10times.com/myanmar-international-machine

JETRO ストリーム

ミャンマーの新潮流 第2回

農業ビジネスミッションを派遣



2月2日～6日の5日間、ジェトロはヤンゴン、マンダレー、ピンウールウインの3都市に日本から「農業ビジネスミッション」(20社参加)を派遣しました。農業はミャンマーにおけるGDPのおよそ3割を占める重要産業となっています。ミャンマー政府は農村開発と貧困削減を政策目標に掲げ、農業分野の機械化・近代化による生産性向上に取り組んでおり、日本の農業機械・資材メーカー、商社等にとって新たな市場となることが期待されています。

ジェトロによる農業分野での日本からのミッション派遣は今回が3回目です。ミッション団はヤンゴンではミャンマー企業との商談会、小売店、農機販売店などを訪問。マンダレーおよびピンウールウインでは、農場、農機工場、農機レンタルサービス企業、農作物の卸売市場、食品加工工場の視察や農業ビジネス経営者との交流会を開催しました。ミャンマーにおける農業および食品加工機械の現状や課題の把握、ミャンマー企業との商談会・交流会を通じたビジネス機会の創出を図りました。

ヤンゴンでの商談会では個別商談が82件(うち成約見込み18件)行われ、特に乾燥機、中古農機、ハウス用資材、小型農機、お茶、唐辛子などの分野では将来的に日系企業のビジネス展開が期待できる具体的な商談が行われました。

ミッション参加者からは「小型農業機械メーカーに参入余地があり、十分な可能性を感じた」、「ミッション参加を皮切りに、ミャンマーでのビジネス構築に向け活動を行っていきたい」など、ミャンマー市場に期待を寄せる声が多く聞かれました。ジェトロとしては引き続き農業分野への日系企業の参入支援を行っていく予定です。

執筆者プロフィール：◆高原正樹(たかはら・まさき) 日本貿易振興機構(JETRO)ヤンゴン事務所所長。1965年生まれ、新潟大卒。JETROでは海外調査部などを経て、ニューヨーク事務所や上海事務所勤務。2012年5月より現職。



ミャンマー初! エンド to エンドの低温物流サービス



3温度帯管理
(冷凍・冷蔵・ドライ)
低温物流センター
& 低温トラック

HACCP対応の
食品管理システム

ISO9001、
ISO22000
国際基準に適合

Affiliated with KOKUBU & SPA
KOKUBU SPA
KOKUBU & Co., LTD. Serge Pun & Associates
Myanmar

KOSPA Cold Chain Logistics Co., Ltd.
2nd Floor, Building No.9, MICT Park,
Hlaing Township, Yangon

+95(0)1230 5227 / 8
sales.kospa@gmail.com
又は 岡 t06.oka@kpost.kokubu.co.jp
<http://www.kospacoldchain.com>

Yangon Shwe Style

Yangon Shwe Styleはヤンゴン在住の女性の目線から情報発信するために生まれました。女性情報局員が毎月お役立ち情報をお伝えします。

第1回 ヤンゴン新生活A to Z (前篇)

ANA

ヤンゴンから東京へ直行便が毎日飛んでいて在住者にはありがたい全日空。さらにエコノミークラスでも手荷物を2個も預かってくれるので大助かり！ 一時帰国の時など食料や日用品を23kg×2個=46kgも持ち帰ることができます。

Beer

一番人気のミャンマービールをはじめ、モンドセレクションで7年連続金賞のダゴンビール、その他にもマンダレービール、アンダマンビール、ABCビールなど国産ビールが充実。しかもお安いのが嬉しいです。



City Mart

ヤンゴン市街地を中心に21店舗を展開するスーパーマーケット。系列の「Market Place」はミャンマーの紀ノ国屋と呼ばれ、在住外国人やミャンマーセレブ層の御用達です。海外から輸入の品物が多く、日本の調味料もあり、品揃えもどんどん充実。

Dim Sum

ミャンマー料理に飽きたら飲茶もおすすめ。朝からミャンマー人で賑わう人気の飲茶レストランや、一流ホテルの中華料理店の飲茶は少々高いけど、お味もグッド。シュウマイや小籠包などお馴染みの点心が楽しめます。

English Class

ヤンゴン在住の奥様達に人気の習い事の1つが「英語」。自宅で個人レッスンや先生宅へ行くケースもあるなか、人気なのが「アメリ

カンセンター (週5回1時間40分/1ターム10週) や、「プリティッシュ・カウシル」(週3回2時間/1ターム10週) で、まるで学生に戻ったよう。お値段は安いけど、易くありません。

Fashion

多くの国民がロンジーを着ているミャンマー。でもここ1～2年の間に海外ブランドが少しずつ上陸。例えば、スペインの「MANGO」(Taw Win Center) や「Adidas」(Taw Win Center/Yankin Center)、インヤー・ロードには「Quicksilver」も。でも、ロンジーのオーダーメイドも楽しいですよ。

Golf

ヤンゴン近郊で人気のゴルフ場は、「Pun Hlaing Golf Estate」ヤンゴンでNo.1と言ってもいい！ 水曜はレディースデーです。老舗の歴史あるゴルフ場が「Yangon Golf Club」。また「Royal Mingaladon Golf Club」もよく利用。車ですぐで日本よりリーズナブルなので腕を磨くチャンス！

Hair Salon

日本とは根本的なレベルが違う美容院事情。微妙なニュアンスのカット要望は日本語で伝えたいもの。ヤンゴンには数軒、日本人の美容師さんがいる店があります。ローカル美容院も含め、ヘッドマッサージは安くておすすめ。

Internet

使用するには、①WiMAXのWi-Fiルーター ②ADSL ③光ファイバー ④携帯電話の3G回線 ⑤旅行者向けのレンタルWi-Fiルーター——がメイン。スーレー・シャングリラホテルのように、速くて快適なWi-Fiスポットを見つけるのもポイント。

Jewelry

ミャンマーでは、ゴールデンパール、ルビー(モゴック産)が有名。どこのお店で買うのか、石の価値も、それぞれの目利きが必要。ヤンゴン在住記念に好きな石を買って、好きなデザインでオーダーして楽しむ女性も多数。宝石博物館やボージョーマーケットに店舗があります。



Korean Restaurant

パールコンドの「Yoogane」は、韓国でも人気のタッカルビのチェーン店。美味しい♡お手頃な値段もいい。また、「ブルコギブラザーズ」はブルコギ専門店で焼き肉が一押しです。個室あり、韓国焼酎を含む酒類多種あり。



LCC

国内線・国外線ともに格安航空会社が運航しています。バンコクやシンガポールへ買

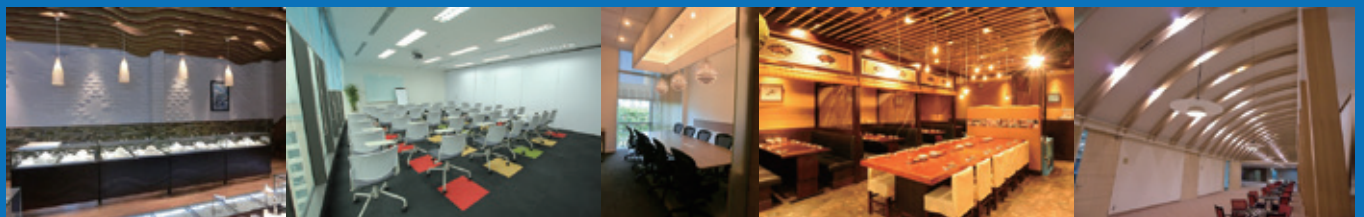


出しや休暇で出る人も多くなか、賢くLCCを使うと便利です。時期や曜日にもよるけれど、運賃は往復で半額、手荷物重量は30kgまでOK(ノックエア)などメリットいっぱい。

Money Change

街中には両替商は数多くあり、どこがいいのか迷ってしまいます。銀行での両替だと、面倒のない10,000k s札で戻ってくることも。Market Place内の両替コーナーは立地が便利。スーレー・シャングリラホテルの西側には日本円を両替してくれる店あり。

タイ、ベトナム、カンボジア他 海外での実績多数
家具・内装工事はT.S.I MYANMARにお任せ下さい。



T.S.I MYANMAR CO., LTD.

Add: No.39, Room610, Corner of A Lay Pya Pagoda Rd & Nawaddy Rd, Yaw Min Gyi Ward, Dagon Township, Yangon
TEL(English):+95-1-373865 / TEL(日本語):+95-99-7225-8734 / Email: yanai@thaisankei.com (担当: 柳井)
WEBSITE: <http://www.tsi-interior2001.com>

ミャンジャポ MYAN JAPON Classified

クラシファイド

※掲載の内容につきまして、弊社では一切の責任を負いません。予めご了承ください。

求人募集・生徒募集

日本人ライターなど大募集

MYANMAR JAPONでは、ヤンゴンに住む日本人ライターを大募集。このほか、企画営業、翻訳（在宅OK）も募集しています。あなたも誌面づくりに参加しませんか？
MYANMAR JAPON Co., Ltd.
☎ 09-3101-9178 ☒ info@myanmarjapon.com

コミュニティ募集

ヤンゴンどさんご会

昨年10月よりスタートしたどさんご会。現在大人から子供まで約20名の方にご参加頂いています。北海道に縁のある方ご連絡お待ちしております。

☒ hy101986@gmail.com (横田)

ヤンゴン茨城県人会

茨城県に縁のある方、故郷の事やビジネスの事など大いに語り合しましょう。2カ月に1回程度開催しています

☒ wkatsu@autobell-japan.com (勝)

ヤンゴン埼玉県人会

2014年10月現在の埼玉県人口は7,237,734人でした。ミャンマーにいる埼玉県人口は???人です。埼玉県出身の方またはゆかりのある方！親睦を深めましょう！今度は4/28です。ご連絡お待ちしております。

☒ tsukamoto@vac-gr.com (塚本)

東京都民の会

2月6日(土)に第7回東京都民の会を開催しました。今回のテーマは、「春節」で、今年の春節は、2月19日ですが、一足お先に歳の数だけ餃子を食べましょうという会で、喜洋洋(xi yang yang)で行いました。

☒ h.komatsu056@nifty.com (小松)

ヤンゴン神奈川県人会

神奈川出身の方、神奈川にゆかりのある方にお集りいただき、定期的に食事会を開催しています。故郷から遠く離れたヤンゴンで、同郷の方はお互いに心の拠り所。世代を超えてヤンゴンでの親睦を深めましょう!!

☒ hagabon@gmail.com (芳賀)

ヤンゴン新潟県人会

新潟出身、ゆかりのある方、新潟の地酒や珍珠が盛り上がりませんか？ご興味のある方も大歓迎です！真珠で実直な県民メンバーがお待ちしております。お気軽にご連絡下さい！

☒ niigata.yangon@gmail.com (かとう)

ヤンゴン信濃会

長野県にゆかりの方の親睦会です。情報交換、食事会、ボラ等一緒に如何がですか。(当方14年在留者) 連絡を待っています。

☒ momokiko@gmail.com
☎ 09-513-8953 (きたはら)

ヤンゴン愛知県人会

ヤンゴン愛知県人会 愛知出身の人、愛知県や近郊に少しでも縁やゆかりのある人、集まりませんか。一度ご連絡ください。

☒ tpatgy@gmail.com (柴田)

ヤンゴン大阪人会

登録メンバーが50名を超えたと！次回の大阪人会合は4月30日夜に開催！個性豊かなメンバーとの交流は、笑いあり！涙あり！大阪にゆかりのある方は、ぜひぜひ！連絡NOW!

☒ kurose@f-furushima.com (黒瀬)

ヤンゴン関西4県人会 (滋賀・奈良・兵庫・三重)

ヤンゴンに京都人会、大阪人会はございますが、滋賀、奈良、兵庫、三重の各県人会はまだ発足していない様ですので、関西の4県人で集まって、楽しく語らいませんか？娯楽の少ないヤンゴンで、何か面白そうな事を一緒に探しましょう！お気軽にご連絡下さい。

☒ mari@orchestratravel.com (中川)

ヤンゴン瀬戸内会

瀬戸内海に面する県、またそれと隣接する県(ほぼ西日本ですが…)の皆様集まりましょう。故郷の話に花咲かせながら、楽しい宴の会を作っていきます。

☒ sunny.t.1979.10.21@gmail.com (長野)

ヤンゴン山口県人会

偶数月に開催中。対象は山口県出身、山口県にゆかりのある方、または山口県をこよなく愛している人等々。ちょっと頑固でおちゃめな山口県人たちですが、ここミャンマーで頑張っています。

☒ sakogawa@vac-gr.com (迫川)

ヤンゴン愛媛県人会

愛媛にゆかりのある方、瀬戸内の海をつまみに盛り上がりませんか？

☒ naraapexmyanmar@gmail.com (中村)

ヤンゴン大分県人会

大分県人、九州人も楽しいよ。まじわってみませんか？大分、九州にゆかりのある方、興味のある方は、ご連絡ください。

☒ yokowinwin@gmail.com (河野)

ヤンゴン九州人会

九州出身の方、九州に縁のある方などで集まっており、2月に第5回懇親会を開催しました。次回は4月末頃に開催できればと思っています。自薦他薦を問わず、お気軽にご連絡下さい！

☒ yuji.tsutsumi223@gmail.com (堤)

ヤンゴン鹿児島県人会

奇数月の10日〔九十〕に懇親会を開催しています。次回は5月10日〔日〕にホーンにて行います。明るく元気な集まりです、どなたでも気軽にご参加ください。今年6月27日に東南アジア鹿児島県人会がバンコクで行われます。ミャンマーからも参加していきます。

☒ t.miya60@gmail.com (宮内)

JICAボランティアOV会

JICAボランティア経験者や海外ボランティアに関心のある方、各国の話題等で盛り上がりませんか？アフリカ、アジア、中東、中南米、大洋州と各国の話題は盛りだくさん！？前回は、20名を超える参加者でBBQ大会で盛り上がりました。

☒ honmaruru@hotmail.com (本田)

ミャンマー赤門会(東京大学赤門学友会)

東京大学を卒業された方、何かしらの形で関与された方とカジュアルな食事会から勉強会まで実施しております。先日はご帰任の方やこれから東大に留学されるミャンマー人の方を囲んで、送別会&社行会を実施しました。本学との交流等もあります。ご連絡お待ちしております。

☒ yokimura@deloitte.com (木村)

ミャンマー蔵前工業会(東京工業大学同窓会)

2014年9月の第一回蔵前工業会以来、奇数月に欠かさず開催しています。東工大に縁のある方ない方、どなたでもお気軽にご参加ください。東工大の桜を偲びつつ一献。。。☒ kurita@nikken.jp (栗田)

ミャンマー稲門会(早稲田大学校友会)

ミャンマー在住の早稲田大学卒業生の親睦会です。早稲田大学の縁を通じて日本とミャンマーを繋ぐ活動を順次行っています。5月16日にゴルフ懇親会、5月末に懇親会を予定

しております。大学にご縁のある方はご一報ください。

☒ rahwaig@gmail.com (羅)

ミャンマー白門会(中央大学)

毎月、第4木曜日に「ホーンステキハウス」にて懇親会を行っております。次回は4月23日〔木〕です。気さくに何でも話せる会です。中央大学の卒業生、在校生、ご縁のある方、遠慮なくご参加ください。

☒ t.miya60@gmail.com (宮内)

ミャンマー立教校友会

会員募集しております。立教大学卒業生・在学生の方、これから目指す方など、お気軽にご連絡下さい。立教、立教、立教、自由の学府へ。

☒ takashiubukata7@gmail.com (うぶかた)

在ミャンマー紫紺会(明治大学同窓会)

明治大学の卒業生の親睦会です。紫紺の旗の元に集いませんか。親睦を深めましょう。その他、お知り合いで明治大学出身者をご存知の方がいらしたらぜひ教えていただけますとうれいします。

☒ wakaimatsu@gmail.com (若松)

☎ 95-9-3100-3433

ミャンマー青学校校友会

祝！箱根駅伝優勝！勢いに乗って、校友会の参加者も増加中。毎月第三土曜日の夜に懇親会を開催しております。青山学院卒業生、在校生の方、ぜひご連絡ください！

☒ yae.ryo@gmail.com (八重樫)

ソフィア会

上智大学の卒業生・留学生・在校生の皆様、一緒にご飯を食べに行きませんか？次回は5月上旬に開催予定です。ご連絡お待ちしております。

☒ chocolate.eri@gmail.com (宮村)

ヤンゴン濃青会(京大同窓会)

京都大学の同窓会です。年4回程度の飲み会を予定。ミャンマー人留学生との交流も検討しています。卒業生、在学生、元職員など、関係者の方々のご連絡をお待ちしております。

☒ m.k.monky.1221@gmail.com (森脇)

関西学院大学OB・OG会

ミンガラパー！2009年理工学部卒の江口奈緒記です。お陰様で、本OB会も10名を超え、いよいよ盛り上がりを見せています！ここヤンゴンで気軽に集い、楽しく語らみましょう！駐在員の方ももちろん、旅行者・出張者の方々も大歓迎です！

☒ eguchi@mm-myanmar.com (江口)

立命館/APU校友会

立命館&APUの皆様、是非集まりましょう！前回は、3月21日(土)に置田校長先生の送別会を行いました。2か月に一度の校友会を予定しておりますので、是非お気軽にご連絡下さいませ！

☒ shinyume@hotmail.co.jp (新谷)

ヤンゴン和僑会

世界の日本人起業家やリーダーを目指す同志達とビジネスやプライベートのネットワークを広げませんか？我々ヤンゴン和僑会はミャンマーで活躍するビジネスリーダーとの懇親会開催や、ゲストをお招きしての勉強会を中心に活動しています。

☒ info@ygwakyo.net (芳賀)

☎ http://ygwakyo.net

G-NABUx

毎週日曜日に練習ラウンド、毎月第2日曜日にコンペを開催。現在会員数は約30名。場所は様々なゴルフ場を回ります。老若男女、



第2回ヤンゴン新潟県人会



御一人様、初心者、出張者も大歓迎!! 勿論国籍も問いません。1回でも参加すればあなたはもうメンバーです。

☒ y_wada@just-fashion.co.jp (和田)

ヤンゴン卓球クラブ

毎週日曜日の午後16時に オリンピックホテルにて卓球を定期的に開催。雨季が一番最適なスポーツは卓球! 経験者も未経験者も温泉卓球愛好家もみんなウエルカム! 練習(多球練習含む)と試合でストレス解消だ! お問い合わせははこちら。

☒ kurose@f-furushima.com (黒瀬)

ヤンゴン剣道部

剣道部(JMKC)では、部員募集中! 小学生以上であれば経験の有無、男女は問いません。毎週月・木曜日、初心者クラス17:30~18:00 中・上級者・成人クラス18:00~20:00 ゴールデンヒル内体育館で稽古をしています。礼儀正しく・勇ましい 日本の武道を体験してみませんか?

☒ yangon.kendo@gmail.com (出崎)

JUDO club

柔道を通し、ミャンマー人との交流をしてみませんか。普段はチャイカッサンの体育学校で汗を流しています。今から始めたい方、経験者、見学希望など、何でも大歓迎。日体大柔道部出身のコーチが指導いたします。

☒ toda.yuki@his-world.com (戸田)

バレーボール部

日本人会バレーボール同好会では部員を募集中。経験の有無、および男女を問いません。日ごろのストレス解消に最適。練習は毎週木曜18時から日本人学校にて行っています。ふるってご参加ください。

☒ tkhobby123@yahoo.co.jp (葛西)

ヤンゴンアメフトの会

ミャンマーの同好会



一番ゆるーく且つ激しいコミュニティです。カワイイ女子マネ、イケメン選手も増加中です。さあ迷っているあなた! 今すぐ連絡を! 夜の親睦会参加だけでもOK! それでは皆さん鎖骨に気をつけながら頑張らしましょう。

☒ hisakazu.maeda@mm.panasonic.com(前田)

ヤンゴン野球の会

ほぼ毎週土日のどちらかにチャイカサン球場でミャンマー人を交えて練習しています。目標は「ミャンマー代表のオリンピック出場!」12月には高野連東京都選抜チームも来朝し、親善試合を行いました。年齢性別国籍問いません。野球狂集まれ!

☒ hagabon@gmail.com (芳賀)

ヤンゴン柔術教室

日本人とミャンマー人の白帯同士が稽古しています。経験者大歓迎、初心者の方でもはじめから思い切り体を動かせます。場所はアウンサンスタジアム近く。

☒ 0949337212 (原)

☒ haraygn@yahoo.co.jp

サーフィン好きの集い

ミャンマーの海は透明度もソコソコで、気持ちよくサーフィンできますよ。サーフィン後のビールとイカの一晩干しも良い具合ですので、御一緒にいかがでしょうか?

☒ tanaka.konoike.myanmar@gmail.com(田中)

ヤンゴン男声合唱団

いっしょに歌おう! ヤンゴン男声合唱団。一緒に男声合唱をしましょう。経験は不問。ただただ歌うのが大好きな方、集って歌って、練習後は飲んで歌って・・楽しいですよ。目標は、年末の日本人会忘年会出演! そしていつかは、アジア日本人男声合唱祭出場!

☒ sato-kaz@marubeni.com (佐藤)

総合ダンスサークル「Latin Lover」

サルサ、アルゼンチentanゴ、フラメンコなどラテンダンスを中心に活動して行きます。

年齢国籍、経験未経験を問わず、幅広く募集します。問い合わせお待ちしております。

☒ tony-nakata@hotmail.com (トニー中田)

ミャンマーIT会

ミャンマー在住のIT会社もしくはこれから設立予定の皆様、月に1回定期的に情報交換および食事会、イベントを行いましょ! 若手中心ですが、年齢制限なし。技術の向上および、仲間として色々な悩みを分かち合えたらと思います。

☒ m_yamaguchi@aag.co.jp (山口)

日本語教師の会

日本語教育に携わっている方・関心のある方集まりませんか。老若男女国籍経験不問です。毎月第3日曜日の食事会で情報交換、月例学習会ではテーマを持ち寄りディスカッションをします。食事会のみ、学習会のみの方も大歓迎。

☒ yangon.nihongo@gmail.com (田邊・鈴木)

ヤンゴン赤ヘル会

5月、「鯉の季節」がやって来ましてね。当会では、「広島東洋カープ」を愛するメンバーが月に1度集まり、和気あいあいと交流を行っています(プロ野球のオフシーズンも開催中)。もちろん、広島県にゆかりのある方も大歓迎。お気軽にご参加ください。



☒ kimten.sundari0211@gmail.com (木村)

ミャンマー若手会

月に一度ほど、ミャンマーにいる若手(年齢制限は無し笑)が集まって楽しくわいわいやっています! Facebookにグループページも作りしたので、気軽に参加してみてください!

☒ wabisuke240@gmail.com (西尾)

ヤンゴン若手女子会

だいたい1か月に1度、開催しています。場所は、雰囲気の良い店からローカル風な場所までさまざま。参加者は若手中心ですが、年齢制限はありません。日頃のストレスや悩みを、女性同士で語らい、発散し、ヤンゴンで頑張る女性の絆を深めましょう!

☒ natyuanatyu01@gmail.com (なつみ)

シュエカン鍋食事会

毎週水曜の定例研究会の成果により、シュエカン全店舗にて「雑炊」と日本語で言えば、メの雑炊ができるようになってきました。ナトウラン店から発信するジャバクオリティーのシュエカン鍋、お友達を誘って参加しませんか。毎週水曜の7時から、野菜たっぷりのおっさり鍋を楽しみましょう。

☒ tetsu022001@gmail.com (松野)

日ミャンマー交流お茶会

スーレーシャングリラホテル裏の日本語学校で、毎月最終土曜15時~17時に開催。無料。少しでも時間あれば、気軽に覗いてください。日本語を学ぶミャンマー人と楽しく会話しましょう。ミャンマー語の会話練習もOK。

☒ 09-420087419 (サンダー)

僧侶日本人ボラ募集

毎週土日にやっている僧侶の日本語ボランティアで、少人数での会話練習を手伝ってくれる方を募集しています! 教えるという感じではなく、日常会話を楽しんでいただけ

ば結構です。時間は18時30分からです。

☒ t_kamiyama@issun.jp

☎ 09-420016788 (上山)

「軽トラ」ドライバーズの会

ヤンゴンで軽トラを運転している人、大集合! 軽トラを連れてドライブした後、軽トラ談義で盛り上がりましょ! ※日程は調整中

☒ momonga2983@gmail.com

日本語の教会学校

大きな教会の小さな日本語教会学校。小学生が中心ですがどなたも歓迎! 参加無料! 毎週日曜、一般礼拝終了後の午前11時頃から。Methodisit English Churchにて。

☎ 09-7325 0731 (田内克彦)

ミャンマーSGI

ミャンマーSGIの会員の方連絡お待ちしております。多いに語り合いましょ。

☒ sgi.myanmar84@gmail.com

☎ 09250907043 (オオツキ)

ヤンゴン囲碁を楽しむ会

一緒に囲碁を打ちませんか? 初心者、これから始めてみようという方も歓迎です。私自身は数年前にはじめ、一応、初段の免状はもっております。ご興味のある方、連絡をお待ちしております。

☒ 1101yamagata@gmail.com (山形)

ヤンゴン中国会(和華会)

ヤンゴンには多くの中国とゆかりのある方がいらっしやいます。この縁を大切にするために集まりませんか。駐在・留学経験のほか、中国出身者、三国志ファンなどどんな縁でも構いません。不定期で開催します。

☒ kitazumi@myanmarjapon.com (北角)

ミャンマーインドネシア会

インドネシア駐在経験者、家族にインドネシア人を持つ方などの参加をお待ちしております。何をするかは未定ですが、隔月ごとの食事会、ゴルフなど交流を広げていきたいと思

います。

☒ hiroaki.hama@mol-logistics-group.com (浜)

ミャンマー・ベトナム会

ミャンマー、ベトナム両国にゆかりのある方、情報交換と言う名の飲み会をしませんか!? ゆかりの無い方でもご興味があれば無問題です! ご連絡お待ちしております!

☒ tokaido53take@hotmail.co.jp (永田)

ラテンな会

Hola! Como estas? 『ラテンな会』に参加されませんか? 美味しい中南米料理を食べ、明るい話をする会。中南米に行ったことのある方や音楽やダンスに興味のある方、みんな楽しく過ごしましょ! 当日参加も大歓迎です。日時: 5月15日(金) 19時~ 場所: 「salud!」

☒ shimaumanomama@gmail.com(平原)

お知らせ・その他

一般社団法人日本ミャンマー友好協会

44年の歴史のある一般社団法人日本ミャンマー友好協会(本部・東京)では、親善大使に黒宮二イナさんを迎え日本の会員を募集しています。

☒ info@jmfa-tokyo.com

日本人会ゴルフ大会参加者募集

毎月第3週日曜日にYGCCで歴史と伝統のゴルフ大会を開催しております。お気軽にご参加下さい。ご参加希望の方は日本人会登録完了後に下記連絡先へご連絡下さい。

☒ masachi0427@gmail.com (幹事: 中村)

投稿募集! 4/28 締切! ✉ edit@myanmarjapon.com

■「コミュニティ」「売ります・買います」「お知らせ」等のご投稿をお待ちしています。140字以内に原稿をまとめて上記メールアドレスまでお送りください。写真の掲載もできる限り応じてさせていただきます。なお、「求人」などの営利目的については有料扱いとなります。(140文字まで20,000Ks、200文字まで30,000Ks)

■話通スペース等の都合上、原稿に手を入れさせて頂くことがあります。また、コミュニティの性質等が本コーナーにふさわしくない場合や、弊誌からの連絡にご返答がない場合は掲載をお断りさせていただきます。

頂くことがあります。

■登録コミュニティ増加にもない、掲載内容の信頼性を担保するため、①コミュニティ名、②代表者ご氏名(苗字を先に)、③勤務先・所属先、④電話番号についてお知らせ頂いております。ご提供いただいた情報の利用にあたりましては細心の注意を払い、ご本人から承諾を得たときや法令等に基づくと判断されるとき、またはそのほか正当な理由がある場合を除いて、これを第三者に開示・提示することはございません。



「すこし知れば、もっと面白くなる」

国内移動（車両／航空券）手配、視察・観光手配

1993年設立
21年の実績

株式会社サイトラベルサービス ミャンマー支店 (ライセンス番号 KHA-0096)
SAI TRAVEL SERVICE (MYANMAR) CO., LTD.

☎ 01-255400 / 01-255222 FAX : 01 - 255675
サクラタワー 10階 (1007号室) Room No.1007, Sakura Tower 10th Floor,
No.339, Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada Township, Yangon, Myanmar
✉ ota.katsuya@gmail.com sai.rgn@gmail.com
ota@saitravel.co.jp rgn-ope@saitravel.co.jp

ヤンゴン発着フライトスケジュール

便名	出発地	出発	到着地	到着	就航	便名	出発地	出発	到着地	到着	就航	便名	出発地	出発	到着地	到着	就航
成田行き						バンコクエアウェイズ						シンガポール行き					
・全日空						・バンコクエアウェイズ						・シンガポール航空					
NH-914	ヤンゴン	2210	成田	0645	毎日	PG-706	ヤンゴン	0605	バンコク	0820	毎日	SQ-997	ヤンゴン	1025	シンガポール	1510	毎日
NH-913	成田	1145	ヤンゴン	1715	毎日	PG-702	ヤンゴン	1030	バンコク	1225	毎日	SQ-998	シンガポール	0755	ヤンゴン	0920	毎日
・大韓航空						・ミャンマー国際航空						・シルクエア					
KE-472	ヤンゴン	2355	仁川	0745	毎日	PG-708	ヤンゴン	1020	バンコク	1715	毎日	MI-519	ヤンゴン	1640	シンガポール	2115	毎日
KE-703	仁川	1010	成田	1230	毎日	PG-704	ヤンゴン	1820	バンコク	2015	毎日	MI-533	ヤンゴン	1335	シンガポール	2050	火木土
KE-704	成田	1355	仁川	1635	毎日	PG-701	バンコク	0845	ヤンゴン	0940	毎日	MI-518	シンガポール	1420	ヤンゴン	1545	毎日
KE-471	仁川	1830	ヤンゴン	2240	毎日	PG-707	バンコク	1340	ヤンゴン	1430	毎日	MI-533	シンガポール	1130	ヤンゴン	1245	火木土
・タイ国際航空						・エアアジア						・ジェットスター					
TG-306	ヤンゴン	1950	バンコク	2145	毎日	FD-252	ヤンゴン	0830	ドンムアン	1020	毎日	3K-582	ヤンゴン	1145	シンガポール	1620	毎日
TG-642	バンコク	2355	成田	0735	毎日	FD-256	ヤンゴン	1250	ドンムアン	1440	毎日	3K-581	シンガポール	0910	ヤンゴン	1040	毎日
TG-643	成田	1145	バンコク	1645	毎日	FD-254	ヤンゴン	1735	ドンムアン	1925	毎日	・ゴールデンミャンマー					
TG-305	バンコク	1805	ヤンゴン	1850	毎日	FD-258	ヤンゴン	2130	ドンムアン	2315	毎日	YS-233	ヤンゴン	1010	シンガポール	1440	毎日
・ベトナム航空						・エアアジア						・ジェットスター					
VN-956	ヤンゴン	1910	ハノイ	2125	日月水金土	FD-251	ドンムアン	0715	ヤンゴン	0800	毎日	YS-234	シンガポール	1535	ヤンゴン	1705	毎日
VN-310	ハノイ	0020	成田	0700	毎日	FD-255	ドンムアン	1135	ヤンゴン	1220	毎日						
VN-311	成田	1000	ハノイ	1430	毎日	FD-253	ドンムアン	1620	ヤンゴン	1705	毎日						
VN-957	ハノイ	1640	ヤンゴン	1810	日月水金土	FD-257	ドンムアン	2015	ヤンゴン	2055	毎日						
バンコク行き																	
・タイ国際航空																	
TG-304	ヤンゴン	0950	バンコク	1145	毎日												
TG-302	ヤンゴン	1450	バンコク	1645	毎日												
TG-306	ヤンゴン	1950	バンコク	2145	毎日												
TG-303	バンコク	0800	ヤンゴン	0845	毎日												



【ミャンマー長期滞在者様】向け お得な新プラン登場!!

年間契約割引プラン

即日ご利用OK 初期費用一切不要 いつでもどこでもご利用可



Wi-Fi US\$200/月

【NEW】年間契約割引プラン us\$200/月 44% OFF!!



お問い合わせ Email: myanmar@telecomsquare.co.jp
Tel: +95-(1)-703-646 ※9:00~17:00 (月~金)

株式会社テレコムスクエア ミャンマーオフィス URL: mmy.telecomsquare.co.jp/jp
6A, 6F, Classic Strand Condominium, No. 693/701, 27th Street, Corner of Strand Road and Merchant Road Pabedan Township, Yangon, Myanmar.

日本人税理士による総合コンサルティング

経理・労務・税金 のご相談

- ・決算・入力代行・給料計算・労務相談・税務相談・M&A
- ・ローカルスタッフの教育・経理代行・会社設立・支店登記

Japan Outsourcing Service Co., Ltd
japanoutsourcing.service@gmail.com
+(95)9-3100-3433, +(95)9-252405320

No.3I-2F Kyauntal Quarter, Mahar Myaing Street, Sanchaung Township, Yangon, Myanmar.

ミャンマー 原会計 検索 価格はこちら

ワゾートラベルズ

see • feel • touch • taste ...
Myanmar



至福の思い出を創る
WAZO TRAVELS

RM(8D), Penthouse Floor, No. (24/26) South Race Course Road,
Race Course Condominium, Tamwe Township, Yangon, Myanmar.
Off Tel: (+95)1-542725/ Mob: 09-4200-55323 (日本語可)
E-mail: info@wazotravels.com URL: http://www.wazotravels.com

厳選 お役立ちページ
LISTING

※営業時間・休日等は予告なく変更される場合があります (情報は2015年3月1日時点のものです)。

【店舗・施設関係者各位】 営業時間や連絡先等の変更の際はお伝えください。✉ edit@myanmarjapan.com

グルメ・飲食店

☆…日本人会の特典割引あり (5%~10%、店舗によって条件は異なる)
✉…JCBカードのご利用可能な店舗 (一部優待割引あり)

日本料理

- あじさいらーめん (AJISAI) **MAP P22-B2**
 国 No.99,Shwe Taung Tan Street, Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 09-450040795 / 09-5135282 ☺ 10:00~22:00 無休
- 味心 (AJISHIN) **MAP P24-C1** ✉
 国 18(B), Thukhawadi Lane, Suniran Park, Yankin Township, Yangon ☎ 01-562701 ☺ 11:30~23:00 無休
- あないも (ANAIMO) **MAP P22-C2** ☆
 国 300, Mahabandula Park Street, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-378022
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:30 日曜休 (土曜は夜のみ)
- イエット (YHET'S SUSHI&SOBA) **MAP P23-D3**
 国 No.57, Ground Floor, 37th Street(Lower Block), Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-377212
 ☺ 11:00~22:00 無休
- いずみ (IZUMI) **MAP P24-A1** ☆ ✉
 国 8G Diamond Condominium, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-1221262 / 09-260911585
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 不定休
- 磯勢 (ISOSEI) **MAP P21-C4**
 国 47/B, Moe Kaung Road, Kyauk Kone, Yankin Township, Yangon ☎ 09-250059308
 ☺ 11:00~14:00 / 17:00~22:00 月曜休
- 一番館 (ICHBAN KAN) **MAP P22-C1** ☆ ✉
 国 G17/18, Aung San Stadium(North Wing), Gyophyu Street, Mingalar Taungnyunt Township, Yangon
 ☎ 01-394824 / 01-393051 / 09-420077600
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 無休
- うれしいキッチン (URESHEI KITCHEN)
 (1) **MAP P22-B2** ✉ 国 No.111, Shwe Taung Tan Street, Lanmadaw Township, Yangon ☎ 01-224810
 ☺ 9:00~22:00 無休
 (2) **MAP P24-A1** 国 Corner of Kyun Taw Road & Nar Nat Taw Street, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-536496
 ☺ 10:00~22:00 無休
- 江戸鮎 (EDOZUSHI)
 (1) **MAP P24-B2** ✉ 国 No.290-B, U Wisarya Road, 10 Ward Kamaryut Township, Yangon ☎ 09-259040853
 ☺ 11:00~23:00 日曜 17:00~21:00
 (2) **MAP P21-D6** 国 A-1, Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon
 ☎ 056-23150~53 / 056-23313~318 (Ext-1183) / 09-25675020 ☺ 11:00~21:00 無休
- エムズダイニングバー (M'S DINING BAR) **MAP P25-D3** ☆
 国 Utopia Tower, Bogyoke Park, Kandawgyi National Park, Forest Zone, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-73195028 / 09-5169939
 ☺ 11:00~14:00 / 16:00~22:00 無休
- おいしい寿司 (OISHII)
 (1) **MAP P22-B2** 国 No.98, Latha Street (Middle Block), Latha Township, Yangon ☎ 01-708685
 ☺ 10:00~22:00 無休
 (2) **MAP P22-B2** 国 No.69, Shwe Daung Tan Street (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 09-31287053 ☺ 10:00~21:30 無休
- 王様 (OHSAMA) **MAP P25-D3** ✉
 国 No.28/B, Pho Sein Road, Natmauk Quarter, Tamwe Township, Yangon ☎ 01-555539 / 09-31382082 / 09-30224438 ☺ 16:00~23:00 無休
- おおたけ (OTA-KE) **MAP P24-C3** ✉
 国 Address-Kandawgyi Palace Hotel Kan Yeik Tha Rd, Yangon, Myanmar ☎ 01-249255-9 (Ext-7444, 7999)
 ☺ 11:00~14:00 / 18:00~22:30 無休
- おはよう寿司 (OHAYO SUSHI) **MAP P24-B3**
 国 (Myanmar Culture valley), G(5/6/7), U Wisara Road, Dagon Township, Yangon ☺ 10:00~21:30 無休
- カタナ (KATANA) **MAP P24-C1**
 国 138 C, New University Avenue Road, Bahan

- Township, Yangon ☎ 01-400842
 ☺ 11:00~14:30 / 17:30~23:00 (LO 22:00) 無休
- 勝 (KATSU) **MAP P23-D1**
 国 No.B-2, Aung San Stadium(North Side), Yangon
 ☎ 01-381233 / 09-250402200
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 第2・第4日曜休
- 鎌倉 (KAMAKURA) **MAP P21-B6** ✉
 国 1 Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Kone Street, Ahlone Township, Yangon
 ☎ 01-228566 (Ext.122)
 ☺ 7:00~9:30 / 11:00~14:30 / 17:00~23:00 無休
- 鎌倉マリナー (KAMAKURA Marina) **MAP P21-C4** ✉
 国 (Inside of Marina Residence) 8 Kaba Aye Pagoda Road, Ward No.10 Mayangone Township, Yangon
 ☎ 01-650651(Ext.8100) / 09-420048231
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 無休
- 鎌倉亭 (Kamakura Tei) **MAP P24-B3**
 国 Myanmar Culture Valley(B-16), People's Park People's Square, U Wisara Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-32359047 ☺ 9:00~21:00 無休
- 綺麗 (KIREI) **MAP P22-C1**
 国 Plaza31/1, Bo Yar Nyunt Street, Dagon Tsp, Yangon
 ☎ 09-32142739 / 09-254162292
 ☺ 11:00~15:00 / 17:00~22:00 無休
- きんざくら (KIN SAKURA SUSHI) **MAP P23-D2**
 国 BAK, Olympic Tower, First Floor, Bo Aung Kyaw Street, Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-256720 (Ext.204) / 09-5147840 / 09-250150816
 ☺ 11:00~21:00 無休
- 空海ラーメン (KU-KAI Ramen) **MAP P22-B2**
 国 No(125), 19th Street, Latha Township, Yangon
 ☎ 01-250714 ☺ 18:00~23:30 無休
- 月光 (GEKKO) **MAP P23-D3**
 国 535, Merchant Street, Kyauktada Township, 4th Quarter, Yangon ☎ 01-386986 ☺ 9:00~23:00 無休
- 鯉魚 (KOI NOBORI)
 (1) **MAP P22-C2** 国 No(285), Bandoohla Panchan Street, Upper Block, Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 097-95274691 ☺ 11:00 ~ 24 : 00
 (2) **MAP P21-D6** 国 Star City
 ☎ 無休 ☺ 11:00~23:00 無休
- コウサン 19 ストリート (Ko San 19th St.) **MAP P22-B2**
 国 108, 19th Street, Latha Township, Yangon
 ☎ 09-428038032 ☺ 12:00~24:00 無休
- コウサンカフェ (Ko San Cafe) **MAP P24-A1**
 国 18, U Tun Lin Chan Street, Hledan, Yangon
 ☎ 01-503232 ☺ 8:00~23:00 無休
- 焼肉神戸屋 (KOBEYA) **MAP P24-A1** ☆ ✉
 国 615(B), Marlar Street, Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-535072 / 09-420015401
 ☺ 11:00~14:00 / 17:00~23:00 無休
- ゴールデン・ビュー (GOLDEN VIEW) **MAP P21-C5** ✉
 国 No.23, Golden View Tower(A)G3, U Aung Myat Street, Mingalar Taungnyunt, Yangon
 ☎ 01-8619194 / 09-5080466 ☺ 10:00~22:00 無休
- こころ (KOKORO) **MAP P25-D2**
 国 55, Bo Sein Mhan Street, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-549544 ☺ 11:00~22:00 無休
- 胡蝶 (KOCHO) **MAP P25-D2** ✉
 国 S-4, U Chit Maung Housing, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 09-254191597 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 無休
- 琥珀 (KOHAKU) **MAP P25-D3** ☆ ✉
 国 (Chatrium Hotel) No.440, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon ☎ 01-544500 (Ext.6231)
 ☺ 11:30~14:00 / 18:00~22:30 無休
- 桜 (SAKURA) **MAP P23-D2**
 国 150, 40th Street (Lower Block), Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-245160 ☺ 12:00~15:00 / 17:00~21:30 月曜休
- 侍寿司 (SAMURAI SUSHI) **MAP P24-C3**
 国 4EF, Ground Floor, Winkabar Street, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-73081871 / 09-5123240 ☺ 11:00~22:00 無休
- さむらいスタイル (SAMURAI STYLE) **MAP P24-C1**
 国 (Onocoro 内) Near Yankin Market & Sayar San Road, Yankin Township, Yangon
 ☎ 09-254265526 ☺ 11:00~22:00 無休
- シアワセシ (SHIAWASE SUSHI) **MAP P22-C1**
 国 No.38-40/1(A), Boyarynunt Street, Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-49259184 / 09-450046434 ☺ 9:30~21:30 無休
- 四季亭 (SHIKI-TEI) **MAP P22-C1** ✉
 国 (Park Royal Yangon), No.33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-250388 (Ext.8119)
 ☺ 11:30~14:30 / 18:00~23:00 無休
- ジャパングン (JAPAN JAPAN RESTAURANT) **MAP P23-D2**
 国 No.253, Pansodan Upper Block, Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 09-5130016 / 09-49577448 ☺ 11:00~22:30 無休
- シャブシ (SHABU-SHI)
 (1) **MAP P25-D2** 国 (Ocean Super Center) Corner of

- Shwe Gone Daing Road and Ba Nyar Dala Road, Bahan Township, Yangon ☺ 10:00~22:00 無休
- (2) **MAP P24-A2** 国 Junction Square ☺ 9:00~21:00 無休 ☎ 09-251043478
- しょうすけ (SHOSUKE) **MAP P20-C3**
 国 No. (208, A), Parami Road, 4-Ward, South Okkalapa Township, Yangon
 ☎ 09-254137655 ☺ 11:00~24:00 無休
- 新橋横丁 (SHINBASHI YOKOCHO) **MAP P23-E2** ✉
 国 No(80), 50th Street (Middle Block) Ward (1), Pazundaung Township, Yangon
 ☎ 01-201689 ☺ 11:00~22:00
- すしー (SUSHI ICHI) **MAP P22-A2** ✉
 国 No.105, Phone Gyi Road (Middle Block), Lanmadaw Township, Yangon.
 ☎ 01-218282~4 ☺ 10:00~22:00 無休
- 寿司ハウス (SUSHI HOUSE) ☆
 (1) **MAP P24-C2** 国 No.247/269 B, Room 001, Build C, Delta Plaza, Middle Shwe Gon Daing Street, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-552772 ☺ 11:00~22:00 無休
- (2) **MAP P22-A1** 国 No(45), Room B-023, Basement(B1), Tawwin Center, Pyay Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-8600111(Ext-1123) ☺ 9:00~21:00 (無休)
- (3) **MAP P23-D1** 国 Aung San Stadium (East Side), Yangon ☺ 11:00~22:00 無休 ☎ 01-255505
- 寿司やんごん (SUSHI YANGON) **MAP P24-B3**
 国 Myanmar Culture Valley, People's park & People's Square, U Wisara Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-5030471 / 09-5005613 ☺ 9:00~22:00 無休
- 誠 (SEI) **MAP P24-C2** ☆ ✉
 国 (Aye Chan Thar Hotel) No.292/16 Aye Chan Thar Yar Road, Middle Shwe Gone Daing, (9)Block, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-542222 ☺ 17:00~23:00 (LO 22:00) 月曜休
- だるま (DARUMA JAPANESE RESTAURANT) **MAP P21-B5** ✉
 国 (Yangon International Hotel), 330, Ahlone Road, Yangon ☎ 01-216001~4
 ☺ 11:00~22:30 無休 (日曜は 16:00~22:30)
- 月 (TSUKI) **MAP P22-C1**
 国 No(75/6), Bo Yar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon ☎ 09-252040659 / 09-799760372
 ☺ 10:00~22:00 無休
- つきじ旬 (TSUKIJI SYUN) **MAP P23-E2** ☆
 国 Bo Myat Tun Condo, Building(A), Ground Floor, Room(G-03), Botahtaung Township, Yangon
 ☎ 09-31053910 / 09-420308588
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~23:00 日曜休
- 鐵完 (TEKKAN) **MAP P24-C2** ✉
 国 No(20), Rm-01, City Channel complex, Pearl Street, Bahan Township, Yangon ☎ 09-31062647
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30 ~ 22:00 (ラストオーダーは 21:30) 日曜休
- 天理スタミナラーメン (TENRI STAMINA RAMEN) **MAP P21-B6**
 国 24, Baho Street, Ahlone Township, Yangon ☎ 09-73238771 ☺ 10:00~22:00 無休
- 友寿司 (TOMO) **MAP P22-B2** ✉
 国 No.702, Mahabandoola Street, Latha Township, Yangon ☎ 01-251302 ☺ 10:00~22:00 無休
- 鳥 (TORI) **MAP P24-B3**
 国 135, Inya Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-250268732 ☺ 18:00~24:00 無休
- ながさき亭 (NAGASAKI TEI) **MAP P20-B3** ☆
 国 No.56(B), Thiri Marlar Street, 7.5mile, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon ☎ 01-661350 / 09-5133506 ☺ 11:30~14:30 / 17:30~22:00 火曜休
- ニュードリーン (NEW DOREEN) **MAP P22-A1** ✉
 国 164, 168 Upper Warden Street, Lanmadaw Township, Yangon ☎ 01-223697 / 09-43067113
 ☺ 7:00~22:00 無休
- ハナ寿司 (HANA) **MAP P22-B2** ✉
 国 No.81(A), Latha Street, Latha Township, Yangon
 ☎ 01-371508 / 09-5109435 / 09-31293852
 ☺ 10:00~22:00 無休
- ハル (HARU) **MAP P24-C2** ✉
 国 81, Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-421149721 ☺ 11:00~14:00 / 18:00~22:00 無休
- ハロー (HELLO) ✉
 (1) **MAP P24-A1** 国 No.2, Room-3, Narnattaw Road, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-514010 ☺ 10:00~22:00 無休
- (2) **MAP P24-A2** 国 2nd Floor, Junction Square, Yangon
 ☺ 9:00~21:00 無休 ☎ 01-527242(Ext-3026)
- ビージャパン (B-JAPAN) **MAP P23-E2**
 国 Bidg 115, Anawyahta Road, Corner of Anawyahta Road & 50th Street, 1 Quarter-Pazundaung Township, Yangon ☎ 01-398629
 ☺ 17:00~23:00(LO 22:00) ※ランチ要問合せ 月曜休
- ファミリー寿司 (FAMILY SUSHI) **MAP P25-D2**

Room104, Building 27, U Chit Maung Housing, U Chit Maung Street, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 09-73119456 / 09-5077223 ☺ 10:00~23:00 無休
風鈴 (FU-RIN) MAP P22-A2
 国 No.210, Anawrahta Road, LanmadawTownship, Yangon ☎ 01-211702
 ☺ 11:30~14:00 / 17:00~23:00 不定休
ふくろう (DINING FUKUROU) MAP P24-C1
 国 No.81(C), New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon ☎ 01-542871 / 09-420231330
 ☺ 11:00~15:00 / 17:00~22:00 無休
藤の坊 (FUJINOBO) MAP P24-C2
 国 (Cherry Hills Hotel) No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwegon Daing, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-450067052 ☺ 6:00~10:00 (LO 9:30) / 11:30~15:00 (LO 14:00) / 17:00~23:00 (LO 22:00) 無休
フジレストラン (FUJI JAPANESE RESTAURANT)
 (1) MAP P24-A2 国 37, Hanthawaddy Road, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 09-73022338 / 01-514776 ☺ 11:00~21:30 無休
 (2) MAP P24-B2 国 Market Place, Bahan Township, Yangon ☎ 09-73022337 ☺ 9:00~21:00 無休
 (3) MAP P24-A2 国 Junction Square
 ☺ 9:00~21:00 無休 ☎ 09-261767259
ふるさと (FURUSATO) MAP P24-B3
 国 No.137, West Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon ☎ 01-556265 / 09-73081914
 ☺ 11:00~14:00 / 17:00~22:00 無休
平和なラーメン (HEIWA na JAPANESE RESTAURANT)
 MAP P22-C2 国 No.207, 32 Street, Upper Block, Pabedan Township, Yangon ☎ 01-375931 / 09-5164287
 ☺ 11:00~14:30 / 5:00~22:30 (LO 22:00) 無休
Best Sushi & Foods Center
 国 No(13), Kyar Kwat Thit Street, Corner of Dhama Seindar Street and Dhama Wiharra Street, Kyar Kwat Thit Quarter, Kyauk Myaung, Tamwe Township.
 ☎ 09-252365139 ☺ 7:30~10:00
北海道ラーメン (HOKKAIDO) MAP P23-D2
 国 S-4, U Chit Maung Housing, Tamwe Township, Yangon ☎ 09-24191597
 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 無休
ホーン (角/HORN) MAP P24-B2
 国 No.36(A), Golden Valley Street, Quarter(2), Bahan Township, Yangon ☎ 01-513404 / 09-420003996
 ☺ 11:00~14:00 / 17:00~22:00 無休
ほたる (HOTARU) MAP P24-A2
 国 Building(5), Top Floor, Junction Square, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 09-73193966 ☺ 11:00~22:00 無休
マル (GRILL RESTAURANT MARU) MAP P22-B2
 国 No.134 Ground Floor, Shwe Taung Tan Rord, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon ☎ 01-1221568 / 09-420308350 ☺ 11:30~14:00 / 17:30~22:00 無休
まんぷく (MANPUKU) MAP P22-A1
 国 30, Sagawar Street, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-214284 / 09-8300426 / 09-5046736
 ☺ 15:00~23:00 (LO 22:00) 無休
みなお (MINA-O)
 (1) MAP P22-C1 国 No.284/286, Yaw Min Gyi Street, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-242433 ☺ 11:30~22:00 無休
 (2) MAP P22-C1 国 Prime Hill Business Square
 ☎ 01-242433 ☺ 11:00~18:00 土日休
味好ラーメン (MIYOSHI RAMEN) MAP P22-C1 ☆
 国 42/E, Bo Yar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-420098866 ☺ 11:00~15:00 / 17:00~22:30 日曜休
門道 MONDO MAP P22-C1
 国 No(26-B), Yaw Min Gyi Street, Dagon Township,

Yangon ☎ 01-252261 ☺ 11:30~14:00 (月~金) / 17:30~23:00 日曜定休
焼肉 深川 (YAKINIKU FUKAGAWA) MAP P21-D6
 国 A-1, Star City, Kyaik Khauk Pagoda Road, Thanlyin Township, Yangon
 ☎ 056-23150~53 / 056-23313~318 (Ext-1184) / 09-2560-75020 ☺ 11:00~21:00 無休
焼肉 福ちゃん (YAKINIKU FUKU-CHAN) MAP P24-C2 ☆ 国 No.28(A), Koking Swimming Pool Lane, Sayar San Main Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-555421 / 01-544156 / 09-5177176
 ☺ 11:00~14:00 / 17:00~22:00 無休
山小屋 (YAMAGOYA RAMEN) MAP P24-C1 ☆
 国 No(520), Uyin street, Sayasan Quarter, Bahan Township, Yangon ☎ 01-1224122
 ☺ 11:00~15:00 / 18:00~22:00 土日 11:00~22:00 無休
リトルトーキョウ (LITTLE TOKYO)
 (1) MAP P20-A3 国 10(D), khaboung Road, Hlaing Township, Yangon ☎ 09-73185168 / 09-73178946
 ☺ 10:30~22:00 無休
 (2) LITTLE TOKYO RAMEN HOUSE MAP P24-A2 国 2nd Floor, Junction Square, Yangon ☎ 09-73200185
 ☺ 9:30~21:00 無休
居酒屋 龍太 (RYUTA) MAP P23-D2 ☆
 国 No.249-B, Ground Floor, Corner of 40th Street & Bogoyke Aungsan Road, Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 09-250191419
 ☺ 11:30~14:00 (月~金) / 17:00~22:00 土休
蓮 (REN)
 (1) MAP P24-C1 国 53, Sayarsan Street, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-1222488 ☺ 11:00~24:00 無休
 (2) MAP P22-C1 国 Prime Hill Business Square
 ☎ 無し ☺ 11:00~19:00 土日休
わさび (WASABI) MAP P22-C1
 国 No.38/40, Boarynyunt Street, Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-5039139 / 09-425020667 ☺ 11:30~15:00 (LO 14:30) / 17:30~22:30 (LO 21:30) 月曜休

ミャンマー料理

AUNG THU KA (アウン・トウ・カ) MAP P24-B3
 国 17(A), 1st Street, West Shwe Gone Daing Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-525194 / 09-5005296 / 09-5100683
 ☺ 9:00~21:00 無休
SHAN YOE YAR RESTAURANT MAP P22-A1 ☆
 国 No.169, War Tan Street, Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 01-221524, 09-250-566-695)
FEEL 3 (フィール 3) MAP P21-B5 ☆
 国 No.124, Pyihtaungzu Yeiktha Street, Dagon Township, Yangon ☎ 09-73208132 / 09-73048783
 ☺ 6:00~20:30 無休
Happy Cafe & Noodles (ハッピーカフェ & ナードルズ) MAP P24-B1 ☆
 国 104B Inya Road, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-536985 ☺ 7:00~23:00 無休
Padonmar Restaurant (パドンマー) MAP P21-B5 ☆
 国 No.105/107, Kha-Yae-Bin Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-538895 / 01-1220616 / 09-73029973
 ☺ 11:00~23:00 無休
MIYAKO RESTAURANT (みやこ) MAP P20-D3
 国 No.850, 10 Ward, Thantumar Road, South Okkalapa Township, Yangon
 ☎ 01-579781 ☺ 11:30~23:00 無休

韓国料理

ARIRANG (アリラン) MAP P24-A1
 国 No.(8), Near Hledan Traffic, Thiri Mingalar street, Kamayut Township, Yangon
 ☎ 01-536508 ☺ 11:00~22:00 無休
CHENG SA CHORONG (チョンサチョロン) MAP P20-A1
 国 No.(724), MaHarThuKhaTar Road, Gyoee Kone East, Innsein Township, Yangon
 ☎ 09-425014091 ☺ 10:30~22:00 無休
DAE WON GAK (テウオンガッ) MAP P24-C1
 国 No.17, Sayarsan Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-401229 / 09-73139626 ☺ 11:00~22:30 無休
GREEN MILE (グリーン・マイル) MAP P20-B2
 国 No(1), Bowga Lane, Pyay Road, 9Mile, Yangon
 ☎ 01-661336 ☺ 11:00~22:00 第2・4月曜休
HAN GANG (ハンガン) MAP P20-B2
 国 95-B, Kyaik Waing Pagoda Road, 8Mile Junction, Mayangone Township, Yangon
 ☎ 01-664171 / 09-250014412 ☺ 9:30~23:00 無休
HAN KUK KWAN (韓国館) MAP P20-B3
 国 24(B), PYITHU LANE 7Mile, Mayangon Township, Yangon ☎ 01-662757 / 09-73183705
 ☺ 11:00~15:00 / 17:00~22:00 日曜休
MAM's Restaurant (オンマ食堂) MAP P20-A3
 国 Tower (A), Room - 132, Muditar Housing, Baho Road, Mayangone Township, Yangon
 ☎ 09-43200052 / 09-31163098 ☺ 10:00~22:00 無休
MR.KOREAN (ミスターコリアン) MAP P21-D4 右外
 国 No-19/B Ground Floor Thanthumar Road, (1)Quarter, Thuwunna Township, Yangon
 ☎ 09-73088486 / 09-5124339 ☺ 10:00~22:00 無休
Yoogane MAP P24-C2
 国 Building (C), Ground Floor, Inside of Pearl Condo, Bahan Township, Yangon
 ☎ 09-421176800 ☺ 10:00~22:00 無休

その他料理

ASAGIRI (アサギリ) MAP P24-A1 ☆
 国 Corner of Kyun Taw Road & Nar Nattaw Street, Kamaryut Township, Yangon
 ☎ 01-539598 ☺ 10:00~22:00 無休
CAFE DIBAR (ディバー) MAP P24-B1
 国 No(9)Kabaraye Pagoda Road, Corner of Thit Sar Road, Yankin Township, Yangon ☎ 09-500-6143 / 09-511-4932 ☺ 10:00~22:00 無休
FRIENDSHIP RESTAURANT (フレンドシップ) MAP P20-C2
 国 No.102, Nawaday Theatre, Corner of Kaba Aye Pagoda Road & Oak Pone Seik Road, Mayaungone Township, Yangon ☎ 09-49322498 / 01-664741 (Ext.106) ☺ 9:00~14:00 / 16:00~22:30 無休
Golden Crab (ゴールデン・クラブ) MAP P25-D2 ☆
 国 No.28, Ground Floor(Right Side), South Horse Race Course Street, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 01-541331 / 09-73139172 ☺ 11:00~22:00 無休
GOLDEN DUCK
Sayarsan Branch ☆
 ☎ 09-73163366 / 09-73163377 ☺ 11:00~21:45 無休
Junction 8 Branch ☆
 ☎ 09-8617477 / 09-73355733 ☺ 11:00~21:45 無休
Kan Taw Min Branch ☆
 ☎ 01-7736422 / 01-240216 ☺ 10:30~22:00 無休
Strand Road Branch ☆
 ☎ 01-241234 / 01-372603 ☺ 10:00~21:00 無休
Tian Xiang Hot Pot MAP P22-C1

税務・会計の
 ご相談は
 お任せ下さい。

VAC ヤンゴン 会計事務所

- ✓ 税務申告 (個人所得税・法人税・商業税)
- ✓ 会計業務 (記帳代行・財務諸表作成)
- ✓ 労務業務 (給与計算・就業規則・労働契約)



代表取締役社長 迫川 敏明



主席税理士 中根 遼

Eメール: info@vac-gr.com
 WEBサイト: http://www.vac-gr.com

205, 2F, La Pyayt Wun Plaza, No(37), Alanpya Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar (パークロイヤルホテル隣り)
 ☎ (951) 385882 FAX (951) 385883 担当: 塚本、中根、迫川

おかげ様で3周年!!

☎ No.38/40, Ground Floor, Yaw Min Gyi Ward, Boyaryunt Upper Block Street, Dagon Tsp, Yangon
☎ 09-254266705/09-259600125

HOUSE OF MEMORIES (ハウス・オブ・メモリーズ)
MAP P24-B2

☎ 290, U Wizara Road, Kamaryut Township, Yangon
☎ 01-534242 / 01-525195 ☎ 11:00~23:00 無休

L'OPERA (ラ・オペラ) MAP P20-C3

☎ No.62/D, U Tun Nyein Street, Mayangone Township, Yangon (Near Inya Lake Hotel)
☎ 01-665516 / 01-660976 / 09-73030755
☎ 11:00~14:00 / 18:00~22:30 無休

MOONSOON RESTAURANT & BAR (モンズーン)
MAP P23-D3

☎ No.85-87, Thein Phyu Road, Botataung Township, Yangon ☎ 01-295224 / 01-378421 / 09-5015653 ☎ 10:00~23:00 無休

CAFE NAPOLI (カフェ・ナポリ)

(1) MAP P24-C2 ☎ No.287, East Shwe Gon Dine Road, Bahan Township, Yangon ☎ 01-554957 / 09-420207233 / 09-250108513 ☎ 10:00~21:30 無休

(2) MAP P24-B2 ☎ No.(41/1), Inya Myaing Street, Golden Hill Avenue, Bahan Township, Yangon ☎ 01-538557 / 09-32233038 ☎ 10:00~21:30 無休

PINNY HOUSE RESTAURANT (ピニーハウス) MAP P21-B4
☎ No.59, Baho Street, Hledan Township, Yangon ☎ 09-31915110 ☎ 11:00~14:00 / 17:00~23:00 無休

ROYAL GARDEN RESTAURANT (ローヤル・ガーデン)
MAP P25-D3 ☎ Nat Mouk Road, Central Forest Zone, Kandawgyi Nature Park, Bahan Township, Yangon ☎ 01-546923 / 01-546202
☎ 6:15~14:15 / 18:00~22:30 無休

SALUD (サルル) MAP P24-C3 ☆

☎ 7C, Wingabar Road, Bahan Township, Yangon ☎ 09-450061748 ☎ 18:00~23:00 (LO 22:30) 月曜休

SHWE KAUNG HOT POT (シュエカン)
MAP P24-C3 ☎ No.18 Ko Min Ko Chin Road, Shwe Gon Daing, Bahan Township, Yangon ☎ 01-559339 ☎ 10:30~22:30 無休

(2) MAP P24-A1 ☎ Nanattaw Street, Hanthawaddy, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-537731
☎ 10:30~22:30 無休

SIGNATURE RESTAURANT (シグニチュア) / GARDEN (ガーデン) MAP P24-C3
☎ Corner of Bahan Street & Kan Yeih Thar Street, Bahan Township, Yangon ☎ 01-546487~8 / 01-543387
☎ 10:30~22:30 (GARDENは7:00~10:30も営業) 無休

SKY BISTRO (スカイ・ビストロ) MAP P22-C2
☎ 20th Floor, Sakura Tower, No.339 Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-255277 ☎ 10:00~23:00 無休

KK POTS MAP P23-E2
☎ 132, 1F, Anawarata Road, Botahtaung Township, Yangon ☎ 01-8610523 / 09-402601706
☎ 10:00~14:30 / 17:00~22:00 無休

XI YANG YANG (喜洋洋) MAP P24-A3
☎ No.4, Nyaung Tong Road, Sanchaung Township, Yangon ☎ 01-502582 ☎ 7:00~21:00 無休

バー・ナイトスポット

Japanese Style Bar 幸 MAP P22-C1
☎ No.(26-B), Yaw Min Gyi Street, Dagon Township, Yangon ☎ 01-252261 ☎ 20:00~25:00

Ko San Double Happy Bar MAP P22-B2
☎ No.108, 19th St. Latha Township, Yangon ☎ 01-503232

WINE BAR MARU (マル) MAP P22-B2

☎ No.130 Ground Floor, Shwe Taung Tan Rord, 7 Quarter, Lanmadaw Township, Yangon

☎ 01-1221568 / 09-420308350 ☎ 18:00~24:00 無休

VISTA BAR (ビスタ) MAP P24-C3
☎ No.168, Corner of Shwegondine Road and Yaedarshay Road, Bahan Township, Yangon ☎ 09-51559481 ☎ 17:00~25:00 無休

洋菓子・ファーストフード

ACACIA TEA SALON (アカシア) MAP P24-C1
☎ 52 Saya San Road, Bahan Township, Yangon ☎ 01-554739 / 09-73115812 ☎ 10:00~22:00 無休

Daren Bread Café MAP P22-C1
☎ No.(57-A), Yawmingyi Street, Dagon Township, Yangon ☎ 09-253522048 ☎ 9:00~21:00 無休

FRESHNESS BURGER (フレッシュネス・バーガー)
(1) MAP P22-C1 ☎ No.18/D Nawaday Road, Dagon Township ☎ 01-375900 ☎ 9:00~21:00

Hill's Cafe MAP P22-C1
☎ Prime Hill Business Square ☎ 09-43157213 ☎ 8:00~18:00 土日休

LA VIE EN ROSE (ラ・ヴィ・アン・ローズ)
(1) MAP P24-A3 ☎ No.136, Bargayar Road, Sa Ya Tun Street Corner, Sanchaung Township, Yangon ☎ 01-503373 ☎ 10:00~20:00 無休

(2) MAP P24-B1 ☎ (Cafe ON THE WAY) No.121-E, Than Lwin Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 09-250988271 ☎ 9:00~21:00 無休

LOTTERIA (ロッテリア)
(1) Junction Square Branch MAP P24-A2 ☎ 8:30~22:00 無休

(2) Pearl Condo Branch MAP P24-C2 ☎ 8:00~22:30 無休

(3) China Town Branch MAP P22-A2 ☎ 8:00~22:30 無休

(4) Junction 8 Branch MAP P20-B2 ☎ 9:00~22:30 無休

(5) Tamwe Ocean Branch MAP P25-D2 ☎ 9:00~22:30 無休

(6) Kyauktada Branch MAP P23-D2 ☎ 8:00~22:00 無休

TATEGOTO (堅琴パン) MAP P24-A3
☎ No.81 Mingalar Street, Between (East) Kone Street & Padonma Street, Yangon ☎ 09-5072440 / 01-504834 ☎ 8:00~18:00 木曜休

生活・買い物

100円ショップ

DAISO
(1) Junction Square 内 MAP P24-A2 ☎ 01-527242 (Ext.2035)

(2) Capital Hypermarket 内 MAP P21-D5

(3) Myanmar Culture Valley 内 MAP P24-B3

(4) Taw Win Center 内 MAP P22-A1

JAPAN STORE (ジャパン・ストア)
(1) MAP P24-C1 ☎ Yankin Center, 1st Floor ☎ 09-250266770 ☎ 9:00~21:00 無休

WAFUU (和風) MAP P25-E1
☎ AKK Shopping Mall, 1st Floor, Thingangyun Township, Yangon ☎ 01-562142 / 01-566080 / 09-518374 / 09-458031333 ☎ 9:00~21:00 無休

食品関係

PRO-MART (プロマート) MAP P24-C2
☎ No.79 Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon ☎ 09-73224519 / 09-73224596
☎ 7:30~22:00 無休

お土産・娯楽

BIJIN (ビジン) MAP P24-A3
☎ 77, Min Street, Sanchaung Township, Yangon ☎ 01-519001 / 09-5027390 ☎ 11:00~21:00 祝日休

K&K MAP P23-E2
☎ No.99 GF, 49th Street, Pazuntaung Township, Yangon ☎ 09-32221481 / 09-254070580 ☎ 9:00~17:00 無休

Shinon MAP P22-C2
☎ No.5/6, East A-block, Bo Gyoke Aung San Market, Bo Gyoke Aung San Road, Yangon ☎ 09-420263133, 01-653-456, 01-650665 (Ext 812) ☎ 9:00~17:00 月曜休

Select Boutique the Thiripitsaya ~jewels & textiles
MAP P24-B2 ☎ Sakura Residence, No.9 Inya Road, Kamaryut Township, Yangon ☎ 01-525001 ☎ 10:00~18:00 火曜休

Sin Phyu Lay souvenir shop MAP P22-C1
☎ Bogyoke market east C No.81, Pabedan Township, Yangon ☎ 09421160462 ☎ 9:00~17:00 月曜・祝休

両替

WHITE BAY MONEY CHANGER MAP P22-C2
☎ No.(110,112), 32nd Street, Upper block, 11/Ward, Pabedan Township, Yangon ☎ 01-377457 / 09-420096432 / 09-420008600 ☎ 9:00~19:00 日曜休

美容・健康

美容室

FUJIKO BEAUTY CENTER (ふじこ) MAP P24-C1
☎ 42D, New University Avenue Road, Bahan Township, Yangon ☎ 09-252235914 / 01-549122
☎ 8:00~19:00 月曜休

MIU (ミウ) MAP P24-C2
☎ Room3 Building6, Shwe gon yeik mon housing, Bahan Township, Yangon ☎ 09-5140151 / 09-795413911 ☎ 10:00~18:00 月曜休・月2日不定休

MOMO (もも) MAP P23-E2
☎ No.6, Pazundaung Road, (Pazundaung Market Bus Stop) ☎ 09-5138953 ☎ 8:00~20:00 無休

ORIGO HAIR MAP P24-C1
☎ No.(520), U Wisarra Road, Sayar San Quarter, Bahan Township, Yangon ☎ 09-2541-65845 ☎ 11:00~20:00

Phoenix Beauty&Souvenir Gifts Centre
☎ No(4/B), Kyauk Kone Road, Yankin Township, Yangon. ☎ 01-566698 / 09-73080481 / 09-2015736 / 09-73200343 ☎ 10:00~18:30 (月曜日休日)

マッサージ

GENKY (ゲンキー)
(1) MAP P23-D2 ☎ No.285, Ground Floor, Bo Aung Kyaw Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 09-8615036 ☎ 9:00~21:00 無休

(2) MAP P22-A2 ☎ 9:00~22:00 無休



HEALTHY SPA (ヘルシー・スパ) **MAP P21-B5**
 ㊦ No.330, Alone Road, Yangon International Hotel
 ☎ 09-73232229 / 09-73232220 ☎ 11:00~24:00 無休
Hlaing Htet Veda **MAP P22-C1**
 ㊦ Address-No(14),Ground Floor, Block 19A,Boyar Nyunt St, Dagon Township, Yangon ☎ 01-251344 / 09-5089867 / 09-250197626 ☎ 11:00~23:00 無休
JASMINE BEAUTY & SPA (ジャスミン) **MAP P22-C1**
 ㊦ No(42-C),Ground Floor, Corner of Bo Yar Nyunt Street & Yaw Min Gyi Road,Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-73088080 ☎ 24時間営業 無休
JING XING (ジンシン) **MAP P24-C2**
 ㊦ No.G-21,Pearl Condominium, Corner of Kabar Aye Pagoda Road & Sayar San Street, Bahan Township, Yangon ☎ 09-73045260 ☎ 9:30~21:00 無休
NAGOMI 和 (ナゴミ) **MAP P24-B3** ☆
 ㊦ No.11, Aung Taw Mu Street, Myay Ni Gone, San Chaung Township, Yangon
 ☎ 09-43066141 ☎ 9:00~20:00 水曜日
NEMITA (ネミタ) **MAP P25-D3** ☆
 ㊦ Ground Floor, Chatrium Hotel No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 01-544500 (Ext.6900,6950) ☎ 10:00~24:00 無休
REAL COMFORT Spa **MAP P20-C3**
 ㊦ No(40/5), Mya Sabal Street, 9 Quarter, Mayangone Tsp, Yangon ☎ 01-665876 / 09-260260418 / 09-796584318 ☎ 10:30~22:30 無休
Sapel Foot Spa **MAP P22-B2**
 ㊦ No(78),16 Street(Middle Block)Maha Bandula Road, Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 09-253988995 ☎ 12:00~22:00 無休
SOLEIL はりきゅう (ソレイユ) **MAP P24-A3** ☆
 ㊦ No.41(A),Nyaungdome Street, Sanchaung Township, Yangon ☎ 09-420218179
 ☎ 9:00~19:00 (予約 18:00 まで) 不定休・予約制
SWEET HEART SPA (スイート・ハート) **MAP P25-D3**
 ㊦ 4th Floor, Utopia Tower, Kandawgyi Township, Yangon
 ☎ 09-73111124 / 09-73111126 ☎ 9:00~22:30 無休

スパ・サウナ

GOLDEN PARK (ゴールデン・パーク)
MAP P20-D2 右外 ㊦ National Sports Complex, Pin Lon Road, North Dagon Township, Yangon
 ☎ 09-254263991 ☎ 8:00~26:00 無休

ホテル

ALFA HOTEL (アルファ・ホテル) **MAP P22-C1**
 ㊦ No.41 Nawaday Street, Yawmingyi Quater. Dagon Township, Yangon ☎ 01-377960~7
ASIA PLAZA HOTEL (アジアプラザ・ホテル) **MAP P23-D2**
 ㊦ No.265-279, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-391070
AYE CHAN THAR HOTEL (エーチャンター・ホテル) **MAP P24-C2** ㊦ No.292/16 Aye Chan Thar Yar Road, Middle Shwe Gone Daing, (9)Block, Bahan Township, Yangon ☎ 01-542222 / 01-5414166
BEAUTYLAND HOTEL II (ビューティーランド・ホテル) **MAP P22-C2**
 ㊦ 188-192, 33rd Street, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-240054 / 01-240227 / 01-243952
BEST WESTERN Chinatown (ベストウェスタン・チャイナタウン) **MAP P22-B2**

㊦ No 127-137 Anawrahta Road Corner of Lanmadaw Street, Latha Township, Yangon
 ☎ 01-251080 / 251081 / 251086
CENTRAL HOTEL (セントラル・ホテル) **MAP P22-C2** ㊦ 335-337, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon ☎ 01-241001~20
CHATRIUM (チャトリウム) **MAP P25-D3** ☆ ㊦ No.40, Natmauk Road, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 01-544500 / 01-544244
CHERRY HILLS HOTEL (チェリーヒルズ・ホテル) **MAP P24-C2** ㊦ No 520/4 A, Kabar Aye Pagoda Road, Shwegon Daing, Bahan Township, Yangon ☎ 01-559722
CLOVER CITY CENTER HOTEL (クローバーシティセンター・ホテル) **MAP P22-C2**
 ㊦ 217, 32nd Street (Upper Block), Pabedan Township, Yangon ☎ 01-377720~1 / 01-378276 / 01-378274
CLOVER HOTEL (クローバー・ホテル) **MAP P24-C3**
 ㊦ 7/A, Wingabar Road, Bahan Township, Yangon ☎ 09-73177781~4
EASTERN HOTEL (イースタン・ホテル) **MAP P23-E2**
 ㊦ No.194/196, Bo Myat Htun Street, Pazundaung Township, Yangon ☎ 01-293815 / 01-293168~9
EAST HOTEL (イースト・ホテル) **MAP P22-C2**
 ㊦ 234-240, (1) Quarter, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-371358 / 09-73135311
THE GOVERNOR'S RESIDENCE (ガバナーズ・レジデンス) **MAP P21-B6** ㊦ No.35, Taw Win Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-229860 / 01-229861
GRAND LAUREL HOTEL (グランドローレル・ホテル) **MAP P23-E2** ㊦ No.153/159, Bogyoke Aung San Road, Botahtaung Township, Yangon
 ☎ 01-398771 / 01-298986 / 01-296209
GREEN HILL HOTEL (グリーンヒル・ホテル) **MAP P25-D3** ㊦ 12, Pho Sein Road, Tamwe Township, Yangon
 ☎ 01-209299 / 01-209300 / 01-545114
GOLDEN SILK ROAD HOTEL (GSR) **MAP P20-A1**
 ㊦ No7, Shankone Street, Nanthar Kone Quater, Insein Township, Yangon ☎ 01-647568~9 / 09-450026195
HOLIDAY HOTEL (ホリディ・ホテル) **MAP P25-D3** ㊦ 51A, Phoe Sein Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-8604076 / 01-8604078 / 01-540752
HOTEL 7 MILE (ホテル・セブンマイル) **MAP P20-B3** ㊦ No.32, Kone Myint Yeiktha Street, Mayangone Township, Yangon ☎ 01-651058
HOTEL YANGON (ホテル・ヤンゴン) **MAP P20-B2**
 ㊦ No.91/93, Corner of Pyay Road & Kabar Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon
 ☎ 01-667708 / 01-667688 / 01-667720
INYA LAKE HOTEL (インヤレイク・ホテル) **MAP P20-C3**
 ㊦ No.37, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon
 ☎ 01-9662866 / 01-9662857~9
KANDAWGYI PALACE (カンドーチ・パレス) **MAP P24-C3** ㊦ Kan Yeik Tha Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon ☎ 01-249255
HOTEL KAN KAW (ホテル・ガンゴウ) **MAP P21-B6** ㊦ No.93(A), Hnin Si Gone Road, Ahlone Township, Yangon
 ☎ 01-228566 / 01-2301700 / 01-1221731 / 01-1221898
MARINA RESIDENCE (マリナ・レジデンス) **MAP P21-C4**
 ㊦ No.8, Kaba Aye Pagoda Road, Ward No.10, Mayangone Township, Yangon ☎ 01-650651~4
MAY SHAN HOTEL (メイシャン・ホテル) **MAP P22-C2** ㊦ 115, Sule Pagoda Road, Yangon
 ☎ 01-252986 / 01-987989 / 01-2382804
MICASA HOTEL (ミカサ・ホテル) **MAP P20-C3** ㊦ No.17, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon

☎ 01-650933
MINGALAR GARDEN HOTEL (ミンガラ・ガーデンホテル) **MAP P24-B2**
 ㊦ 30, Inya Myaing Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-524450 / 01-525717 / 09-525493 / 01-526436
MK HOTEL (エムケイ・ホテル) **MAP 23-E2**
 ㊦ No. 1, Wut Kyaung Street, Yay Kyaw, Pazun Daung Township, Yangon
 ☎ 01-297274 / 01-202187 / 01-8610640
MYA YEIK NYO ROYAL HOTEL (ミヤエニョ・ロイヤルホテル) **MAP P24-B2**
 ㊦ No.20, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-548310~5
NOVOTEL YANGON MAX (ノボテル・ヤンゴン・マックス) **MAP P24-A2** ㊦ 459 Pyay Road, Kamayut Township, Yangon
 ☎ 01-2305858
ORCHID HOTEL (オーキッド・ホテル) **MAP P23-E2** ㊦ No.91, Anawrahta Street, Pazundaung Township, Yangon ☎ 01-399930 / 01-293261
CITY HOTEL (シティ・ホテル) **MAP P22-C2**
 ㊦ No.169/171, Maharbandoola Garden Street, Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-370920 / 01-370921~3
PANDA HOTEL (パンダ・ホテル) **MAP P22-A1**
 ㊦ 205, Corner Of Wadan Street & Min Ye Kyaw Swar Road, Lanmadaw Township, Yangon
 ☎ 01-212850~2 / 01-229358 / 01-229360~1
PANORAMA HOTEL (パノラマ・ホテル) **MAP P23-D2** ㊦ 294-300, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-253077
PARK ROYAL (パーク・ロイヤル) **MAP P22-C1** ㊦ 33, Alan Pya Phaya Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-250388
QUEEN'S PARK HOTEL (クイーンズパーク・ホテル) **MAP P23-E2** ㊦ 132, Anawrahta Road, Yangon
 ☎ 09-51296447 / 01-296656
ROSE GARDEN HOTEL **MAP P21-C6** ㊦ No(171),Upper Pansodan Road, Yangon
 ☎ 01-371992,09-421131606
SAVOY HOTEL (サボイ・ホテル) **MAP P24-B3**
 ㊦ 129, Corner Of Dhammazedi Road & Inya Road, Yangon ☎ 01-526289 / 01-526298 / 01-526805
SEDONA HOTEL (セドナ・ホテル) **MAP P24-C1**
 ㊦ No.1, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon ☎ 01-8605377
STRAND YANGON (ストランド・ヤンゴン) **MAP P23-D3** ㊦ No.92, Strand Road, Yangon ☎ 01-243377
SULE SHANGRI-LA (スーレー・シャングリラ) **MAP P22-C2** ㊦ No.223, Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon ☎ 01-242828
SUMMER PALACE HOTEL (サマーパレス・ホテル) **MAP P24-A2** ㊦ 437, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon ☎ 01-527211~4
SUMMIT PARKVIEW HOTEL (サミットパークビュー・ホテル) **MAP P21-B5** ㊦ 350, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-211888 / 01-211966
TAW WIN GARDEN HOTEL (トーウィン・ガーデン・ホテル) **MAP P22-A1** ㊦ No.45 Pyay Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-8600080
THAMADA HOTEL (タマダ・ホテル) **MAP P22-C1**
 ㊦ No.5, Alanpya Pagoda Road, Dagon Township, Yangon ☎ 01-243639 / 01-243634
WH Hotel (WH ホテル)
 ㊦ No(18), Kyaik Khauk Pagoda Road, (Hundred Ton Rice Mill), Thanlyin, Yangon ☎ 056-23338 / 056-23339

INTERNATIONAL HOTEL Japan <http://y-intl-hotel.com>
 ヤンゴンインターナショナルホテルジャパン
 日本人スタッフ常駐
 24時間Wi-Fiフリー
 空港30分・ダウンタウン10分
 シュエダゴンパゴダ徒歩10分
 館内庭園居酒屋あり

客室面積 42㎡
 全室バス・バルコニー付
 朝食バイキング込
1泊シングル 100\$ ~
 (納豆・味噌汁など毎朝ご提供!)

No.330 Ahlone Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
 現地ホテル予約担当 (日本語可) TEL: +95-1-2160014 ygnithotel@gmail.com

iyh

ジャパンデスク予約担当
 (TOKYO)TEL: 03-6228-4366
 yih_tokyo@y-intl-hotel.com

**YANGON INTERNATIONAL HOTEL (ヤンゴン
インターナショナル・ホテル)** **MAP P21-B5**
 国 No.330, Ahlone Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-216001~4

YUZANA GARDEN HOTEL (ユザナ・ガーデンホテル)
MAP P22-C1
 国 44, Ah Lan Pya Pagoda Road, Mingalar Taung Nyunt
 Township, Yangon
 ☎ 01-248944 / 01-249561 / 01-248942

YUZANA HOTEL (ユザナ・ホテル) **MAP P24-B3**
 国 No.130, Shwe Gon Daing Street, Bahan Township,
 Yangon ☎ 01-249561~2 / 01-248942 / 01-249846

スポーツ

ゴルフ場・ゴルフ練習場

CITY GOLF CLUB (シティ・ゴルフクラブ) **MAP P20-A1**
 国 Thirimingalar Street, 10Miles, Insein Township,
 Yangon
 ☎ 09-421119932 / 09-30090884 ☎ 5:30~18:00 無休

PUN HLAING GOLF CLUB (パンライン・ゴルフクラブ)
MAP P21-A4 国 Pun Hlaing Golf Estate Avenue, Hlaing
 Tharyar, Hlaing Township, Yangon
 ☎ 01-684020~4 / 09-421042679
 ☎ 6:00~15:00 (要予約) 月曜休

YAGON GOLF CLUB (ヤンゴン・ゴルフクラブ)
MAP P20-A1
 国 Da Nyin Gone Golf Course, Insein Township, Yangon
 ☎ 09-73254835 ☎ 6:00~18:00 (プレイのみ月曜休) 土・
 日・祝日は要予約

**Royal Mingalardon Golf & Country Club (ロイヤルミン
 ガラードン・ゴルフ&カントリークラブ)**
 国 No.3 Highway, No.1 Mingalardon Garden City,
 Mingalardon Township, Yangon
 ☎ 01-639445 / 09-8636395 / 09-449222222 月曜休

**HANTHAWADDY GOLF RANGE (ハンタワディ・
 ゴルフレンジ)** **MAP P24-A2**
 国 Corner of Nanataw & Kyaundaw Street, Kamayut
 Township, Yangon
 ☎ 01-502894 / 01-502896 ☎ 6:00~21:00 無休

サッカースクール

アルビレックス新潟ミャンマーサッカースクール
 国 No.64(B), Room, B-4L, Shwe Gon Plaza, Bahan Tsp,
 Yangon ☎ 01-540096 / 09-971971427

病院・クリニック

総合病院

Asia Pacific Centre for Medical & Dental Care **MAP P24-C2**
 国 No(81),Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township,
 Yangon. ☎ 01-553783/01-549152/09-73056079
 ☎ 8:00~20:00 無休 (緊急時 24時間)

Australian Embassy Medical Clinic **MAP P24-C2**
 国 No(24-26),Rm-206-2F,Golden Hill Tower, Kabar Aye
 Pagoda Road,Bahan Township,Yangon
 ☎ 01-558353 ☎ 8:00~16:00 土・日曜休

**ASIA ROYAL HOSPITAL (アジアロイヤル・ホスピ
 タル)** **MAP P24-A3**
 国 No.14(B), Baho Road, Sanchaung Township, Yangon
 ☎ 01-538055 ☎ 24時間 無休

International Clinic **MAP P20-C3**
 国 11F,60-G1,Parami Road,Mayangone Township
 ☎ 01-657987/09-448006093
 ☎ 8:00~18:00 (月~金曜) 8:00~12:00 (土曜) 日曜休

LEO Medicare **MAP P20-B2**
 国 1F,No(68) Taw Win Road,9 Mile, Mayangone
 Township, Yangon(Victoria Hospital 内)
 ☎ 01-651238/09-49585955 ☎ 24時間 無休

MYANMAR INTERNATIONAL SOS CLINIC (SOS)
MAP P20-C3
 国 37, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township,
 Yangon (Inya Lake Hotel 隣)
 ☎ 01-667871 / 01-657922 / 01-657877 ☎ 24時間 無休

**PUN HLAING INTERNATIONAL HOSPITAL (パンライン・
 ホスピタル)** **MAP P21-A4**
 国 Pun Hlaing Golf Estate Avenue, Hlaing Thayar
 Township, Yangon
 ☎ 01-684323 ☎ 24時間 無休

Royal Lwin **MAP P25-E1**
 国 No.2(1/D),Waizayandar Road, Thingangyun
 Township, Yangon
 ☎ 01-573857/09-795343670
 ☎ 8:00~20:30 緊急 24時間

SHWE GON DAING SPECIALIST CENTRE (SSC)
MAP P24-C2
 国 No.7, East Shwe Gon Daing Road, Bahan Township,
 Yangon ☎ 01-544116 / 544128 / 545457 / 545670
 ☎ 24時間 無休

VICTORIA HOSPITAL (ウィクトリア) **MAP P20-B2**
 国 No.68, Taw Win Street, 9- Mile, Mayangone Township,
 Yangon ☎ 01-9666141 / 01-651238 (LEO MEDICINE)
 ☎ 24時間 無休

Yangon General Hospital **MAP P22-B2**
 国 Bogyoke Aung San Road, Dagon Township
 ☎ 01-384493/01-384494 ☎ 24時間 無休

歯科

A-OK Dental Clinic **MAP P24-A3**
 国 No(12), Si Sone Street, Sanchaung Tsp, Yangon
 ☎ 01-510476/09-450045304 ☎ 16:00~21:00 無休

D-INYA **MAP P24-B1**
 国 No(6A), Inyar Street, Kamaryut Township, Yangon.
 ☎ 09-799182614/09-250512286
 ☎ 9:00~18:00 無休

Sakura Tower Dental Clinic **MAP P22-C2**
 国 No(339),Bogyoke Aung San Road,Sakura Tower 2nd
 Floor,Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-255118 ☎ 9:00~18:00 (土曜要予約・日曜休み)

UNI-DENT **MAP P24-C1**
 国 No(134), New University Road, Bahan Township,
 Yangon ☎ 09-73037811
 ☎ 9:00~20:00 無休 (日本語対応の医師は土日のみ)

公的機関

在ミャンマー日本国大使館 **MAP P24-C3**
 国 No.100 Natmauk Road, Bahan Township, Yangon
 ☎ 01-549644~8

ヤンゴン日本人学校 **MAP P24-A1**
 国 No.1, Thantaman Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-221811 / 01-221498

日本貿易振興機構 (JETRO) ヤンゴン事務所
MAP P22-C1
 国 #102-103, Prime Hill Business Square, No.60, Shwe
 Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
 ☎ 01-371787

ヤンゴン日本人商工会議所
 (JETRO ヤンゴン事務所内)
ヤンゴン日本人会 (ジャパンクラブ) **MAP P21-B6**
 国 8 & 9 Floor, HOTEL KAN KAW, No.93(A), Hnin Si Gone
 Road, Ahlone Township, Yangon
 ☎ 09-31536921 / 094-21085893
 ☎ 10:00~17:00 祝日休

国際協力機構 (JICA) ミャンマー事務所
MAP P22-C2
 国 #701 Sakura Tower, 339 Bogyoke Aung San Road,
 Kyauktada Township, Yangon
 ☎ 01-255473~6

展示会場

MCC (ミャンマーコンベンションセンター)
MAP P20-B2
 国 Min Dhama Street, Mayangon Township, Yangon

Tatmadaw Exhibition Hall (タマドホール)
MAP P22-B1
 国 U Wisara Road, Dagon Township, Yangon

ネパドロー

ホテル・レストラン

Hotel Horizontal Lake View Resort **MAP P26-B3**
 国 No(9/10) Taw Win Yadanar Road, National Guest
 House Zone, Dekhinathiri Township
 ☎ 067-8105118

Hotel Royal Ace **MAP P26-B3**
 国 Block 15/16, Taw Win Yadanar Road, National Guest
 House Compound, Dekhinathiri Township, Nay Pyi Taw
 ☎ 067-8106022 / 067-8106033 / 067-8106044

Grand Amara Hotel **MAP P26-B3**
 国 No(5), Taw Win Yadanar Road, National Guest House
 Compound, Nay Pyi Taw
 ☎ 067-8105333 / 067-8105210

Myat Taw Win Hotel **MAP P26-B3**
 国 Hotel Zone 4, Yarza Thingaha Road, Dakhina Thiri
 Township, Nay Pyi Taw
 ☎ 067-420731~36 / 067-414141

Royal Nay Pyi Taw Hotel **MAP P26-B3**
 国 No(5), Yar Za Thin Ga Ha Road, Hotel Zone, Nay Pyi
 Taw Ph- 067-414960~967 / 09-421148971

Tai Kitchen **MAP P26-B3**
 国 No(9/10),Yarza Thingaha Road, Dekhina Thiri Hotel
 Zone, Tungapuri Hotel Compound, Nay Pyi Taw
 ☎ 067-422282 / 09-43718136

The Hotel Amara **MAP P26-B3**
 国 No(11), Yarza Thingaha Road, Hotel Zone(1), Nay Pyi
 Taw ☎ 067-422201~215 / 067-421676~79

Tungapuri Hotel **MAP P26-B3**
 国 No(9/10), Yarza Thingaha Road, Dekhina Thiri
 Township, Hotel Zone, Nay Pyi Taw
 ☎ 067-422020~26



BAHAN GALLERY (Myanmar)
 バハン ギャラリー (ミャンマー)

自宅やオフィスに本物の絵画を飾る、
 また日本の大切な方々へのお土産品
 としてもお勧めします



Born in Golden Land (MT.Oung)
 油彩画 (48x60インチ)



牛車とバガン (U Thaug Lin)
 アクリック (36x24インチ)



戦う (U Hla Han)
 油彩画 (102x77インチ)

Webサイトからご覧ください[購入可能] www.bahangallery.com

お問い合わせ: TEL 01-8604301 または info@bahangallery.com Supported by **MYANMAR JAPAN**

担当: イイチョウ (Gallery Manager: 日本語・英語可)



ミャンマーの国内旅行、お任せください!

- パッケージツアー、個人旅行
- 国内線航空券手配
- カーレンタル・送迎他

お気軽にご連絡ください

TT Address - No.26, Thamardi St, Zwezone 8 Ward,
 Mayangone Township, Yangon.
 Tel/Fax - 01 - 660562
 Mobile - 09 - 310 644 91, 09 - 303 483 68,
 09 - 9770 200 93, 09 - 796 972 150
 Email- escapadetour@goldenland.com.mm
 Web - www.myanmarescapadetravel.com

3万人の教え子が慕う「おさむ先生」



★なぜミャンマーで日本語学校を始めようと思ったのですか。

これは、いわば「前から決まっていたこと」です。高校の時にテレビ番組で当時のビルマが特集されていたのを見て感動したことがきっかけです。女性が日本人のようでとてもきれいでした。なんと親日の国なのだろうか強い親近感を覚えたのを覚えています。それで、当時新設された東京外大のビルマ語学科に進み、その後サラリーマンをしながらお金をため、ビジネス経験を積んで準備を進めていました。東京にいたころも、ボランティアで留学生に日本語を教えていました。

★18年間日本語学校を運営して、どんな苦労がありましたか。

いえ、大方順調でした。ミャンマーの日本語に対する学習熱は高く、1997年に開校する際に新聞広告を出したら、一日中電話が鳴りっぱなしになりました。昔の学生はとても熱心で出席率も高く脱落する学生はあまりいませんでした。今はすぐ辞めてしまうので困ります。卒業生には、日本留学から帰国してビジネスをしている人もいれば、有名な歌手になった人もいます。卒業生の活躍はうれしいですね。

★これからの目標は何ですか。

日本の文化をミャンマーで広めたいと思っています。小倉百人一首の翻訳本を出版したこともあります。先日も、茨城県の大学生16人が来て、着物のファッションショーやかるたなどでの交流活動も行いました。今後は、日本の漫画の翻訳を出したいですね。

◆中西 修(なかにし・おさむ) ☆1961年、広島生まれ。東京外国語大学でビルマ語を学んだ後、農業関係企業や印刷会社を経て、ミャンマー人パートナーとともに1997年にWIN日本語学校を設立。同校の卒業生は3万人を超える。

日本人税理士による日本基準の会計サービス



日本人税理士及び日本語が話せるスタッフにより、日本と同等の会計サービスを日本語で行います。

□会計業務

記帳代行・会計入力チェック・日本本社への月次報告、財務諸表作成等

□税務

(法人税・商業税・個人所得税) 申告・相談等

Managing Director 隈部 孝博(税理士・福岡市出身)



3S International Myanmar Co., Ltd.

No.41(E), 2nd Floor, Moe Sander Street, Kamaryut Township, Yangon
TEL: 09-31134644 09-250429386(隈部携帯) E-mail: kumabe00@gmail.com

ミャンマー進出を“本気”でお考えのみなさん!!

MYANMAR JAPON が

ミャンマーへの進出
ビジネスの成功を
“本気”で支援いたします!!

—アドバイザー契約—
US\$500 /月・年間契約
(交通費等の実費は別途)

*弁護士・コンサルタントが月5時間まで稼働します。
月5時間を超える場合は、US\$200/時間に対応いたします。



アドバイザー契約で
外資会社設立
US\$2,300
[登記料・印紙税・
弁護士費用一式]

わずか

MYANMAR JAPON

ご相談・お問い合わせはこちらから
info@myanmarjapon.com

日本の魅力、ミャンマーへ!

MYANMAR plus JAPON

Myanmar Japon+ は
ミャンマーで日本を発信する
唯一の英字版情報誌です!!

日本のビジネスやサービス、商品をもっと知ってほしい!

「Myanmar Japon+Plus」は日系企業の記事を中心に

ミャンマー人や在住外国人へ日本の情報を

積極的に発信する英字情報誌です。

広告募集中!!

ミャンマーで御社のビジネスや
サービス、商品をアピールしませんか?

info@myanmarjapon.com

TEL:09-31019178/01-8604301

担当: 見原、イチヨーマ



発行部数 / 18,000部

配布先 / シティマート・オーシャン・マーケットプレイス
(ヤンゴン、ネピドー、マンダレー) ヤンゴン国際空港ほか
市内の有名ホテル、人気レストランなど。

新 日本人学校便り

第1回 別れと出会い



春は別れの季節です。

先日、ヤンゴン日本人学校では50年目の節目となる卒業式が行われました。中学3年生の担任が、今回離緬するということもあり、涙・涙の感動あふれる卒業式となりました。また、その翌日、平成26年度の修了式、離任式が行われ、1年間のしめくくりと、離緬される先生方とのお別れをしました。離任式では児童・生徒たちからのお別れの言葉に、会場が涙で包まれました。今までお世話になった先生方との別れは誰も悲しく、別れを惜んでいました。



実は、この2日間の行事は、本校舎アセンブリーホールで行われる最後の儀式となりました。近年の児童・生徒増で、今新校舎を建設しており、平成27年度の入学式は新校舎の多目的ホールで行われる予定です。離緬される先生方も思い出のたくさん詰まった本校舎のアセンブリーホールで、最後の行事を執り行うことができ、感無量の様子でした。

春は出会いの季節でもあります。

今年度、ヤンゴン日本人学校は幼稚部を含め、9名の先生方を迎えます。4名離緬されたので、大幅増です。このMYNNAR JAPONが発行されている頃には、新しく赴任される先生方もここヤンゴンに赴任し、校務にあたられていることでしょうか。新しい校長先生を迎え、新校舎も完成し、ヤンゴン日本人学校の51年目がスタートします。新しい子どもたちと新しい先生方を迎え、新しいことづくめですが、今までのヤンゴン日本人学校の良い伝統を残しつつ、さらによりよい学校にしていきたいと考えています。



松野哲生(まつの・てつお) ☆茨城県出身。音楽科担当でヤンゴン赴任3年目。日曜日にサッカーの指導にあたるほか、自分自身も大人のサッカー部に所属し週末ごとにボールを蹴る。最も色黒の音楽教師を自認する。

松野哲生(まつの・てつお) ☆茨城県出身。音楽科担当でヤンゴン赴任3年目。日曜日にサッカーの指導にあたるほか、自分自身も大人のサッカー部に所属し週末ごとにボールを蹴る。最も色黒の音楽教師を自認する。

※このコーナーは、ヤンゴン日本人学校の先生がリレー形式で執筆します。

スポーツマーケット in ミャンマー

サッカー編 ⑤



伝統競技に見るミャンマーサッカーの底力

ミャンマーには5～7世紀に始まったとされる伝統スポーツの「チンロン」があります。足でやるバレーボールのようなルールです。チンロンにはチンロン球があり、直径約13cm、円周約40cmの球形で、値段は2000ks～8000ksと様々。道端や駅のホーム脇などミャンマーのいたるところで見られるメジャーなスポーツです。

空き地さえあれば、チンロン球を持って子どもから大人まで裸足でプレイしています。チンロンでは足のつま先、足裏、アウトサイドキックなど様々なキックを操ることが必要です。

チンロンで磨かれた技術なのかどうかは分かりませんが、ミャンマー人はサッカーやフットサルでも、ものすごく器用にボールを扱います。オーバーヘッドキックなどの大技に加え、球を足で浮かせ相手の頭上を越すパス、エラシコ(アウトサイドキックからインサイドキックに素早く相手をだますフェイント)など高等技術もいとも簡単に行います。その技術をサッカーやフットサルでも彼らは使ってきます。

私もミャンマー人とチンロンをやったことがあります。本当に奇想天外な蹴り方でボールを蹴ります。

昔から存在するチンロンで身に付けた足技にサッカーの要素を取り入れたミャンマーサッカーは今後も発展していくのは間違いのないでしょう。その底力は、U-22でミャンマー代表に優勝した日本サッカーも侮れなくなるのではないのでしょうか。



執筆者プロフィール：◆村中翔一(むらなか・しょういち) 愛知県生まれ。アルビレックス新潟「海外サッカー組」として、シンガポール、マレーシア、カンボジアを経てミャンマーでアルビレックス新潟ミャンマーサッカースクールを担当している。活動内容はFacebookページにて情報を日々更新中。https://www.facebook.com/AlbirexMyanmar

※本コーナーは不定期連載です。

H.I.S.
Love, Peace, TRAVEL

YUZANA TOWER 2F
に引越しました。



- 航空券 (国内、海外)
- オプションツアー
- ガイド手配
- 車チャーター
- JRパス
- オンライン予約 (hisgo)
<http://hisgo.com/mm/>

バンコク、日本のホテル
など手配可能

H.I.S ヤンゴン支店

お問い合わせ: yoyaku@his-myanmar.com

H.I.S. Myanmar Travels Co., Ltd / Travel Boutique Asia Co., Ltd. TEL: **01-553767** (代表)

No. 206 YUZANA TOWER

【営業時間】 平日 9:00～17:00 / 土 9:00～13:00 / 日祝・定休

01-559233 (日本語専用)

ヤンゴンだと感じさせない
快適な通信環境を実現!

KDDI
KDDI Myanmar

TEL: 01-387914～18 (スーウィン)
Mobile: 09-2503-17073 (こはた)
Email: info@kddi.com.mm

IT Solution

オフィス構築、移転
内装～IT機器/ネットまで
お気軽に相談下さい!

Rental Office

日本と変わらない快適さを
体感してみませんか?

感激!
シャングリラ
より高速!



見学ツアー
大歓迎!

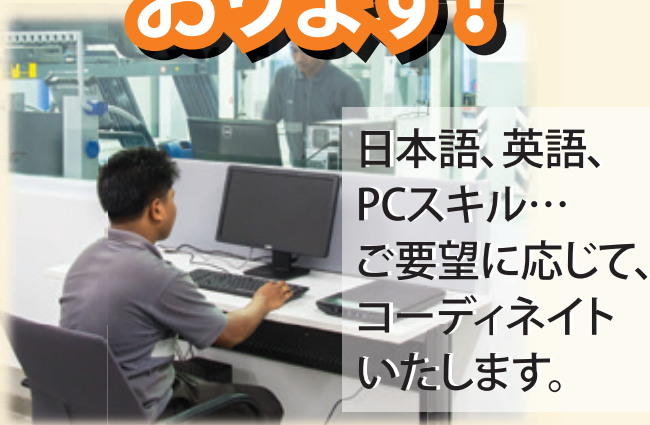
ミャンマーの人材紹介 求人・求職は

MYANMAR JAPON 人材紹介 division



※ MIRCはミャンマージャポングループの「政府公認」人材紹介サービス会社です。(ミャンマー連邦共和国労働省認可許可番号第62/2014号)

必要な人材 おります!



日本語、英語、
PCスキル…
ご要望に応じて、
コーディネイト
いたします。

お探しのお仕事 あります!



あなたの能力、
日系企業で
生かしてみませんか?

今月のミャンマー人材情報

年齢	性別	日本語	英語	希望給与	学歴、経歴、PCスキルなど
30	男	N1	初級	80万Ks	ダゴン大【物理化学専攻】、Word, Excel
28	女	N1	中級	80万Ks	ヤンゴン外大【日本語専攻】卒、 龍谷大【国際文化学】卒、Word, Excel
34	男	上級	中級	70万Ks	東日本国際大【国際経済学専攻】卒 Word, Excel
24	女	N1	中級	80万Ks	ヤンゴン外大【日本語専攻】LCCI (level2)、 日本留学経験1年間有り、 日本語通訳経験1年間有り
24	女	N2	中級	30万Ks	ダゴン大【英語専攻】卒、職務経験無し
20	男	N1	中級	80万Ks	マンダレー外大【日本語専攻】、福岡国 土建設専門学校【日本語コース】卒、 拓殖大【電子システム工科】、Word, Excel
20	女	初級	中級	30万Ks	ダゴン大【英語専攻】卒、Word, Excel
25	女	N2	初級	35万Ks	ダゴン大【数学専攻】卒、Word, Excel
24	男	N2	中級	40万Ks	タンリン工科大【電子学専攻】、 社会人経験3年間あり、Word, Excel
35	女	-	中級	60万Ks	工科大【機械学専攻】、8年間営業経験有り

今月のミャンマー求人情報

企業名	業種	職種	勤務地	給与	諸手当	語学	経験・その他
NGO	国際人道 支援団体	総務・経理・ プログラム アシスタント	ヤンゴン 市内	USD 300 ~700	通勤手当	英語ビジネス レベル	社会人経験 3年間
建設会社	建設業	Site Engineer	全国 プロジェクト の現場	応相談	通勤手当	英語ビジネス レベル、 35歳後半の男性	実務経験必須
建設会社	建設業	Structure Engineer/ M&E Engineer	ヤンゴン 市内	USD 500 ~1000	通勤手当	英語ビジネス レベル	実務経験必須
内装設計会社	内装設計 施工監理	事務職	ヤンゴン 市内	40万Ks	通勤手当	日本語ビジネス レベル、 英語中級レベル	
製造会社	製造業界	テクニカル エンジニア	ヤンゴン 市内	USD 500 ~700	通勤手当	英語ビジネス レベル	ビル用大型 エアコンの 修理の経験
サービス会社	サービス業	秘書兼総務	ヤンゴン 市内	USD 200 ~1000	通勤手当	Auto CAD、 Microsoft Office、 日本語N4	実務経験 6ヶ月以上
縫製会社	縫製業	生産管理	ライターヤ 工業団地	USD 500 ~800	通勤手当	英語ビジネスレベル、 Microsoft Office	
貿易会社	貿易業	日本語通訳	ライターヤ 工業団地	USD 700 ~800	通勤手当	英語ビジネスレベル、 Microsoft Office	
製造会社	貿易業	営業	ヤンゴン 市内	USD 500	通勤手当	日本語ビジネスレベル、 英語コミュニケー ションできるレベル、 Microsoft Office	
電子部品工場	製造業界	日本語通訳	東ダゴン	USD 400 ~700	通勤手当	日本語ビジネス レベル	

お気軽にご相談ください!

info@myanmarjapon.com Tel: 09-2544-91345

日・緬・英語対応可 担当: 見原・ティンザー・スー

12,000アイテムを超える、世界最高水準を追求した証。

Japan **KTC** Quality

1950年、KTCは誕生した。直後から始まるモータリゼーションの発展と共に、世界最高水準へ駆けのぼった日本のカーテクノロジー。その高度な要求に応え、KTCは高品質で安全な工具を追求し技術革新を重ねた。工具作りに限りない情熱を注ぎ、鍛えあげた世界最高水準の品質。

常に要求のその先にある理想の工具を追い求め、操作性、機能、精度にこだわり、社会に安全と安心、そして快適をもたらすことを使命として開発を続けた製品は12,000アイテムを超え、アイテム数・生産量ともに国内No.1の実績と信頼を誇る。

誇れる工具を生み出すこと、立ち止まらないこと。それがKTCスピリット。KTCが注ぎ続ける熱い想いがつむぎ出す高品質追求の系譜。ここにその証がある。

AUTHORIZED DISTRIBUTOR

SAKURA TRADE CENTRE CO.,LTD

Showroom Address: No.54(B), Kabar Aye Pagoda Road, 8-Ward,
Mayangone Township, Yangon, Myanmar.

Ph: + 95 1 657810, + 95 9 30314671, + 95 9 30314670



KONICA MINOLTA

bizhub C224e

どんなオフィスにもフィットする、スマートな複合機

セキュリティー



- ユーザ認証
- 利用者の限定による情報流出回避
- パスワード、デジタルID による暗号化
- 非接触、IC カード認証
- バイオメトリクス認証 (指静脈認証)*



印刷

- 両面印刷
- USB, Webブラウザ, iPhone/ iPad, Android から直接印刷
- Word, Excel, PDF, JPEG を USB 接続したまま印刷
- 300gsm までの紙厚に対応
- 最大 1.2m (47インチ) までのバナー出力
- 小冊子印刷



記憶装置

- 容量250GB
- ユーザごとに保存エリア設定可能

ワイヤレス

- iPhone, iPad, Android 端末から直接出力
- ノートPCから直接出力
- クラウドサービスと連携 (Google Apps, Evernote, SharePoint等)

スキャニング

- 本体BOXやUSBメモリーに直接保存、Emailなどを介してPCやサーバーへ送信、保存可能
- 文書フォーマット変換 (PDF, コンパクトPDF, PPTX, TIFF, JPGE, Word*, Excel*)
- 両面原稿の高速読み込み
- OCR機能によるテキスト認識



*OPTIONAL



Yoshinori Koide

koide.yoshinori@konicaminolta.com
 Direct Tel: +65-6361 2841
 Konica Minolta Business Solutions Asia Pte Ltd.
 30 Pasir Panjang Road, #06-32
 Mapletree Business City
 Singapore 117440
 www.konicaminolta.asia/business

Roger Kay

ソリューションコンサルタント
 rogerkay@gandamar-mm.com
 Direct Tel: +95 9510 7558



ティーダ (日本語担当者)

キー日本語アカウントエグゼクティブ
 thida@gandamar-mm.com
 Direct Tel: +95 9765 23441
 日本語で気楽にご相談いただければ幸いです。

Authorized Distributor: **GANDAMAR** O.A. & Business Solutions (Since 1951)

YANGON - No. 18-24, Kun Gyan Road, Aung San Stadium Bldg (S). Ph: 01- 383932, 383934

NAYPYITAW - No.166, Thiri Yadanar Shopping Complex. Ph : 067- 421212

MANDALAY - i plaza - Manmyanmar Plaza 2nd Floor, 84th Road, Ph: 02- 4000098, 4000099

Email: marketing@gandamar-mm.com, hq@gandamar-mm.com

Giving Shape to Ideas